|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  | **G** | |  |  |  | |  | wordml://75.png | |  | | --- | | **TG/14/10(proj.6)** | | **ORIGINAL:** Englisch | | **DATUM:** 2022-09-30 | | | **INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN** | | | |  | Genf |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | |  | ENTWURF |  | |  |  |  | |  | |  |  |  | |  | |  | | --- | |  | | **APFEL** | |  | | |  | | --- | |  | | |  | | --- | | UPOV-Code(s): MALUS\_DOM | | |  | | |  | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | *Malus domestica* (Suckow) Borkh. | | | |  | | |  | | --- | | \* | | |  |  |  | | |  | | --- | | **RICHTLINIEN** | |  | | **FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG** | |  | | **AUF UNTERSCHEIDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT** | | | | |  |  |  | | |  | | --- | | *erstellt von einem Sachverständigen aus Deutschland* | | *zu prüfen vom*  *Technischen Ausschuss auf seiner achtundfünfzigsten Tagung am 24. und 25. Oktober 2022 in Genf* | | | | |  |  |  | | *Haftungsausschluss: dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder* | | | |  |  |  | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Alternative Namen:\* | | | | | | |  | | | | | | *Botanischer Name* | *Englisch* | *Französisch* | *Deutsch* | *Spanisch* | | |  | | --- | | *Malus domestica* (Suckow) Borkh. | | |  | | --- | | Apple | | |  | | --- | | Pommier,  Pommier commun | | |  | | --- | | Apfel, Kultur-Apfel | | |  | | --- | | Manzano | | |  |  |  |  |  | | | | |  |  |  | | Zweck dieser Richtlinien („Prüfungsrichtlinien“) ist es, die in der Allgemeinen Einführung (Dokument TG/1/3) und deren verbundenen TGP Dokumenten enthaltenen Grundsätze in detaillierte praktische Anleitung für die harmonisierte Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit (DUS) umzusetzen und insbesondere geeignete Merkmale für die DUS Prüfung und die Erstellung harmonisierter Sortenbeschreibungen auszuweisen. | | | |  |  |  | | |
| **VERBUNDENE DOKUMENTE** |
|  |
| Diese Prüfungsrichtlinien sind in Verbindung mit der Allgemeinen Einführung und den damit in Verbindung stehenden TGP-Dokumenten zu sehen. |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | Sonstige verbundene UPOV-Dokumente: | |  | | --- | | TG/163 Apfel-Unterlagen  TG/192 Zierapfel | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | INHALT | SEITE | |  |  | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 1. | GEGENSTAND DIESER PRÜFUNGSRICHTLINIEN............................................................................................ | [3](#Section1) | |  |  |  | | 2. | ANFORDERUNGEN AN DAS VERMEHRUNGSMATERIAL................................................................................ | [3](#Section2) | |  |  |  | | 3. | DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG..................................................................................................................... | [3](#Section3) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 3.1 | Anzahl von Wachstumsperioden............................................................................................................... | [3](#Section3-1) | | 3.2 | Prüfungsort................................................................................................................................................ | [3](#Section3-2) | | 3.3 | Bedingungen für die Durchführung der Prüfung........................................................................................ | [3](#Section3-3) | | 3.4 | Gestaltung der Prüfung.............................................................................................................................. | [4](#Section3-4) | | 3.5 | Zusätzliche Prüfungen............................................................................................................................... | [4](#Section3-5) | | | |  |  |  | | 4. | PRÜFUNG DER UNTERSCHEIDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT....................................... | [4](#Section4) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 4.1 | Unterscheidbarkeit..................................................................................................................................... | [4](#Section4-1) | | 4.2 | Homogenität.............................................................................................................................................. | [5](#Section4-2) | | 4.3 | Beständigkeit............................................................................................................................................. | [5](#Section4-3) | | | |  |  |  | | 5. | GRUPPIERUNG DER SORTEN UND ORGANISATION DER ANBAUPRÜFUNG.............................................. | [6](#Section5) | |  |  |  | | 6. | EINFÜHRUNG IN DIE MERKMALSTABELLE...................................................................................................... | [6](#Section6) | |  |  |  | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 6.1 | Merkmalskategorien................................................................................................................................... | [6](#Section6-1) | | 6.2 | Ausprägungsstufen und entsprechende Noten......................................................................................... | [6](#Section6-2) | | 6.3 | Ausprägungstypen..................................................................................................................................... | [7](#Section6-3) | | 6.4 | Beispielssorten........................................................................................................................................... | [7](#Section6-4) | | 6.5 | Legende..................................................................................................................................................... | [7](#Section6-5) | | | |  |  |  | | 7. | TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTÈRES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES...................................................................................................................................................... | [8](#Section7) | |  |  |  | | 8. | ERLÄUTERUNGEN ZU DER MERKMALSTABELLE........................................................................................... | [15](#Section8) | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 8.1 | Erläuterungen, die mehrere Merkmale betreffen....................................................................................... | [26](#Section8-1) | | |  | | --- | | 8.2 | | Erläuterungen zu einzelnen Merkmalen.................................................................................................... | [26](#Section8-2) | | 8.3 | BBCH-Codierung der phänologischen Entwicklungsstadien von Kernobst............................................... | [36](#Section9) | | | |  |  |  | | 9. | LITERATUR........................................................................................................................................................... | [40](#Section9) | |  |  |  | | 10. | TECHNISCHER FRAGEBOGEN........................................................................................................................... | [41](#Section10) | |  |  |  | |  | |  | | --- | |  | |  | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | Gegenstand dieser Prüfungsrichtlinien |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Diese Prüfungsrichtlinien gelten für alle Sorten von *Malus domestica* (Suckow) Borkh., außer Sorten, die nur als Unterlagssorten (vergleiche TG/163) oder nur als Ziersorten (vergleiche TG/192) verwendet werden. | |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| 2. | Anforderungen an das Vermehrungsmaterial |
|  |  |
| 2.1 | |  | | --- | | Die zuständigen Behörden bestimmen, wann, wohin und in welcher Menge und Beschaffenheit das für die Prüfung der Sorte erforderliche Vermehrungsmaterial zu liefern ist. Anmelder, die Material von außerhalb des Staates, in dem die Prüfung vorgenommen wird, einreichen, müssen sicherstellen, dass alle Zollvorschriften und phytosanitären Anforderungen erfüllt sind. | |
|  |  |
| 2.2 | |  | | --- | | Das Vermehrungsmaterial ist in Form von Bäumen auf einer von der Behörde angegebenen Unterlage oder in Form von Sommer- oder Winterveredelungsreisern einzureichen. | |
|  |  |
| 2.3 | |  | | --- | | Die vom Anmelder einzusendende Mindestmenge an Vermehrungsmaterial sollte betragen: | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | 1. Sorten aus Kreuzung:   5 Bäume, 5 Sommerreiser oder 5 Winterreiser für die Veredelung;   1. Sorten aus Mutation:   10 Bäume, 10 Sommerreiser oder 10 Winterreiser für die Veredelung. | |
|  |  |
| 2.4 | |  | | --- | | Das eingesandte Vermehrungsmaterial sollte sichtbar gesund sein, keine Wuchsmängel aufweisen und nicht von wichtigen Krankheiten oder Schädlingen befallen sein. | |
|  |  |
| 2.5 | |  | | --- | | Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, die die Ausprägung der Merkmale der Sorte beeinflussen würde, es sei denn, dass die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Wenn es behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden. | |
| 3. | Durchführung der Prüfung | |
|  |  | |
| *3.1* | *Anzahl von Wachstumsperioden* | |
|  |  | |
| |  | | --- | | 3.1.1 | | Die Mindestprüfungsdauer sollte in der Regel zwei unabhängige Wachstumsperioden betragen. | |
|  |  | |
| |  | | --- | | 3.1.2 | | Die zwei unabhängigen Wachstumsperioden können an einem einzigen Anbau erfasst werden, der in zwei getrennten Wachstumsperioden geprüft wird. | |
|  |  | |
| |  | | --- | | 3.1.3 | | |  | | --- | | Insbesondere ist es erforderlich, dass die Bäume in jeder der beiden Wachstumsperioden genügend Früchte tragen. | | |
|  |  | |
| |  | | --- | | 3.1.4 | | Als Wachstumsperiode wird die Dauer einer Vegetationsperiode angesehen, die mit dem Knospenaufbruch (blühend und/oder vegetativ) beginnt, sich mit der Blüte und der Ernte der Früchte fortsetzt und am Ende der darauffolgenden Ruheperiode mit dem Schwellen neuer Jahresknospen endet. | |
|  |  | |
| |  | | --- | | 3.1.5 | | Die Prüfung einer Sorte kann abgeschlossen werden, wenn die zuständige Behörde das Ergebnis der Prüfung mit Sicherheit bestimmen kann. | |
|  |  | |
| *3.2* | *Prüfungsort* | |
|  |  | |
|  | Die Prüfungen werden in der Regel an einem Ort durchgeführt. Für den Fall, dass die Prüfungen an mehr als einem Ort durchgeführt werden, wird in Dokument TGP/9, „Prüfung der Unterscheidbarkeit“, Anleitung gegeben. | |
|  |  | |
| *3.3* | *Bedingungen für die Durchführung der Prüfung* | |
|  |  | |
| |  | | --- | | 3.3.1 | | Die Prüfungen sollten unter Bedingungen durchgeführt werden, die eine für die Ausprägung der maßgebenden Merkmale der Sorte und für die Durchführung der Prüfung zufriedenstellende Pflanzenentwicklung sicherstellen. | |
|  |  | |
| 3.3.2 | Das optimale Entwicklungsstadium für die Erfassung eines jeden Merkmals ist durch einen Schlüssel in der Merkmalstabelle angegeben. Die durch die einzelnen Schlüssel angegebenen Entwicklungsstadien sind in Kapitel 8.3 beschrieben. | |
|  |  | |
| *3.4* | *Gestaltung der Prüfung* | |
| |  |  | | --- | --- | |  |  | | |  | | --- | | 3.4.1 | | |  | | --- | | Im Falle von Sorten aus Kreuzung, sollte jede Prüfung so gestaltet werden, dass sie insgesamt mindestens 5 Bäume umfasst. | | |  |  | | |  | | --- | | 3.4.2 | | |  | | --- | | Im Falle von Sorten aus Mutation, sollte jede Prüfung so gestaltet werden, dass sie insgesamt mindestens 10 Bäume umfasst. | | | | |
|  |  | |
| |  | | --- | | 3.4.3 | | |  | | --- | | Die Prüfung sollte so gestaltet werden, dass den Beständen die für Messungen und Zählungen benötigten Pflanzen oder Pflanzenteile entnommen werden können, ohne dass dadurch die Beobachtungen, die bis zum Abschluss der Wachstumsperiode durchzuführen sind, beeinträchtigt werden. | | |
|  |  | |
| |  | | --- | |  |   *3.5* | *Zusätzliche Prüfungen* | |
|  |  | |
|  | Zusätzliche Prüfungen für die Prüfung maßgebender Merkmale können durchgeführt werden. | |

|  |  |
| --- | --- |
| 4. | Prüfung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit |
|  |  |
| *4.1* | *Unterscheidbarkeit* |
|  |  |
| 4.1.1 | Allgemeine Empfehlungen |
|  |  |
|  | Es ist für Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien besonders wichtig, die Allgemeine Einführung zu konsultieren, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Unterscheidbarkeit treffen. Folgende Punkte werden jedoch zur ausführlicheren Darlegung oder zur Betonung in diesen Prüfungsrichtlinien aufgeführt. |
|  |  |
| 4.1.2 | Stabile Unterschiede |
|  |  |
|  | Die zwischen Sorten erfassten Unterschiede können so deutlich sein, dass nicht mehr als eine Wachstumsperiode notwendig ist. Außerdem ist der Umwelteinfluss unter bestimmten Umständen nicht so stark, dass mehr als eine Wachstumsperiode erforderlich ist, um sicher zu sein, dass die zwischen Sorten beobachteten Unterschiede hinreichend stabil sind. Ein Mittel zur Sicherstellung dessen, dass ein Unterschied bei einem Merkmal, das in einem Anbauversuch erfasst wird, hinreichend stabil ist, ist die Prüfung des Merkmals in mindestens zwei unabhängigen Wachstumsperioden. |
|  |  |
| 4.1.3 | Deutliche Unterschiede |
|  |  |
|  | Die Bestimmung dessen, ob ein Unterschied zwischen zwei Sorten deutlich ist, hängt von vielen Faktoren ab und sollte insbesondere den Ausprägungstyp des geprüften Merkmals berücksichtigen, d. h., ob es qualitativ, quantitativ oder pseudoqualitativ ausgeprägt ist. Daher ist es wichtig, dass die Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien mit den Empfehlungen in der Allgemeinen Einführung vertraut sind, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Unterscheidbarkeit treffen. |
|  |  |
| 4.1.4 | |  | | --- | | Anzahl der zu prüfenden Pflanzen / Pflanzenteile | |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Sofern nicht anders angegeben, sollten zur Prüfung der Unterscheidbarkeit alle Erfassungen an Einzelpflanzen an 3 Pflanzen oder Teilen von 3 Pflanzen und alle übrigen Erfassungen an allen Pflanzen in der Prüfung erfolgen, wobei etwaige Abweicherpflanzen außer Acht gelassen werden. | |
|  |  |
| 4.1.5 | Erfassungsmethode |
|  |  |
|  | Die für die Erfassung des Merkmals empfohlene Methode ist durch folgende Kennzeichnung in der Merkmalstabelle angegeben (vgl. Dokument TGP/9 “Prüfung der Unterscheidbarkeit”, Abschnitt 4 “Beobachtung der Merkmale”): |
|  |  |
|  | |  | | --- | | MG: einmalige Messung einer Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen  MS: Messung einer Anzahl von Einzelpflanzen oder Pflanzenteilen  VG: visuelle Erfassung durch einmalige Beobachtung einer Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen  VS: visuelle Erfassung durch Beobachtung einer Anzahl von Einzelpflanzen oder Pflanzenteilen | |
|  |  |
|  | Art der Beobachtung: visuell (V) oder Messung (M) |
|  |  |
|  | Die „visuelle“ Beobachtung (V) beruht auf der Beurteilung des Sachverständigen. Im Sinne dieses Dokuments bezieht sich die „visuelle“ Beobachtung auf die sensorische Beobachtung durch die Sachverständigen und umfasst daher auch Geruchs-, Geschmacks- und Tastsinn. Die visuelle Beobachtung umfasst auch Beobachtungen, bei denen der Sachverständige Vergleichsmaßstäbe (z. B. Diagramme, Beispielssorten, Seite-an-Seite-Vergleich) oder nichtlineare graphische Darstellung (z. B. Farbkarten) benutzt. Die Messung (M) ist eine objektive Beobachtung, die an einer kalibrierten, linearen Skala erfolgt, z. B. unter Verwendung eines Lineals, einer Waage, eines Kolorimeters, von Daten, Zählungen usw. |
|  |  |
|  | |  | | --- | | Art der Aufzeichnung: für eine Gruppe von Pflanzen (G) oder für individuelle Einzelpflanzen (S) | |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | |  | | --- | | Zum Zwecke der Unterscheidbarkeit können die Beobachtungen als einzelner Wert für eine Gruppe von Pflanzen oder Pflanzenteilen (G) oder mit Werten für eine Anzahl individueller Einzelpflanzen oder Pflanzenteile (S) erfasst werden. In den meisten Fällen ergibt „G“ einen einzelnen Erfassungswert je Sorte, und es ist nicht möglich oder notwendig, in einer Einzelpflanzenanalyse statistische Verfahren für die Prüfung der Unterscheidbarkeit anzuwenden. | |
|  |  |
|  | Ist in der Merkmalstabelle mehr als eine Erfassungsmethode angegeben (z. B. VG/MG), so wird in Dokument TGP/9, Abschnitt 4.2, Anleitung zur Wahl einer geeigneten Methode gegeben. |
|  |  |
| *4.2* | *Homogenität* |
|  |  |
| 4.2.1 | Es ist für Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien besonders wichtig, die Allgemeine Einführung zu konsultieren, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Homogenität treffen. Folgende Punkte werden jedoch zur ausführlicheren Darlegung oder zur Betonung in diesen Prüfungsrichtlinien aufgeführt. |
|  |  |
| 4.2.2 | |  | | --- | | Diese Prüfungsrichtlinien wurden für die Prüfung von vegetativ vermehrten Sorten erarbeitet. Für Sorten mit anderen Vermehrungsarten sollten die Empfehlungen in der Allgemeinen Einführung und in Dokument TGP/13 „Anleitung für neue Typen und Arten“, Abschnitt 4.5 „Prüfung der Homogenität“, befolgt werden. | |
|  |  |
| 4.2.3 | |  | | --- | | Für die Bestimmung der Homogenität von Sorten aus Kreuzung sollte ein Populationsstandard von 1% mit einer Akzeptanzwahrscheinlichkeit von mindestens 95% angewandt werden. Bei einer Stichprobengröße von 5 Pflanzen ist kein Abweicher zugelassen. | |
|  |  |
| 4.2.4 | |  | | --- | | Für die Bestimmung der Homogenität von Sorten aus Mutation sollte ein Populationsstandard von 1% mit einer Akzeptanzwahrscheinlichkeit von mindestens 95% angewandt werden. Bei einer Stichprobengröße von 10 Pflanzen, ist die höchste zulässige Anzahl von Abweichern 1. | |
|  |  |
| *4.3* | *Beständigkeit* |
|  |  |
| 4.3.1 | In der Praxis ist es nicht üblich, Prüfungen auf Beständigkeit durchzuführen, deren Ergebnisse ebenso sicher sind wie die der Unterscheidbarkeits- und der Homogenitätsprüfung. Die Erfahrung hat jedoch gezeigt, dass eine Sorte im Falle zahlreicher Sortentypen auch als beständig angesehen werden kann, wenn nachgewiesen wurde, dass sie homogen ist. |
|  |  |
| 4.3.2 | Nach Bedarf oder im Zweifelsfall kann die Beständigkeit weiter geprüft werden, indem ein neues Pflanzgutmuster geprüft wird, um sicherzustellen, dass es dieselben Merkmalsausprägungen wie das ursprünglich eingesandte Material aufweist. |

|  |  |
| --- | --- |
| 5. | Gruppierung der Sorten und Organisation der Anbauprüfung |
|  |  |
| 5.1 | Die Auswahl allgemein bekannter Sorten, die im Anbauversuch mit der Kandidatensorte angebaut werden sollen, und die Art und Weise der Aufteilung dieser Sorten in Gruppen zur Erleichterung der Unterscheidbarkeitsprüfung werden durch die Verwendung von Gruppierungsmerkmalen unterstützt. |
|  |  |
| 5.2 | Gruppierungsmerkmale sind Merkmale, deren dokumentierte Ausprägungsstufen, selbst wenn sie an verschiedenen Orten erfasst wurden, einzeln oder in Kombination mit anderen derartigen Merkmalen verwendet werden können: a) für die Selektion allgemein bekannter Sorten, die von der Anbauprüfung zur Prüfung der Unterscheidbarkeit, ausgeschlossen werden können, und b) um die Anbauprüfung so zu organisieren, dass ähnliche Sorten gruppiert werden. |
|  |  |
| 5.3 | Folgende Merkmale wurden als nützliche Gruppierungsmerkmale vereinbart: |
|  | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | | |  | | --- | | (a) | |  | |  | | --- | | Baum: Typ (Merkmal 2) | | | |  | | --- | | (b) | |  | |  | | --- | | Nur Sorten mit Baumtyp: verzweigt: Baum: Wuchsform (Merkmal 3) | | | |  | | --- | | (c) | |  | |  | | --- | | Frucht: Form (Merkmal 26) | | | |  | | --- | | (d) | |  | |  | | --- | | Frucht: Ton der Deckfarbe (Merkmal 30) | | | |  | | --- | | (e) | |  | |  | | --- | | Frucht: Anteil der Deckfarbe (Merkmal 32) | | | |  | | --- | | (f) | |  | |  | | --- | | Frucht: Muster der Deckfarbe (Merkmal 33) | | | |  | | --- | | (g) | |  | |  | | --- | | Frucht: Hauptfarbe des Fleisches (Merkmal 45) | | | |  | | --- | | (h) | |  | |  | | --- | | Zeitpunkt des Blühbeginns (Merkmal 49) | | | |  | | --- | | (i) | |  | |  | | --- | | Zeitpunkt der Genussreife (Merkmal 51) | | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | | |
|  |  |
| 5.4 | Anleitung für die Verwendung von Gruppierungsmerkmalen im Prozess der Unterscheidbarkeitsprüfung wird in der Allgemeinen Einführung und in Dokument TGP/9 „Prüfung der Unterscheidbarkeit“ gegeben. |

|  |  |
| --- | --- |
| 6. | Einführung in die Merkmalstabelle |
|  |  |
| *6.1* | *Merkmalskategorien* |
|  |  |
| 6.1.1 | Standardmerkmale in den Prüfungsrichtlinien |
|  |  |
|  | Standardmerkmale in den Prüfungsrichtlinien sind Merkmale, die von der UPOV für die DUS-Prüfung akzeptiert wurden und aus denen die Verbandsmitglieder jene auswählen können, die für ihre besonderen Bedingungen geeignet sind. |
|  |  |
| 6.1.2 | Merkmale mit Sternchen |
|  |  |
|  | Merkmale mit Sternchen (mit \* gekennzeichnet) sind jene in den Prüfungsrichtlinien enthaltenen Merkmale, die für die internationale Harmonisierung der Sortenbeschreibung von Bedeutung sind. Sie sollten stets von allen Verbandsmitgliedern auf DUS geprüft und in die Sortenbeschreibung aufgenommen werden, sofern die Ausprägungsstufe eines vorausgehenden Merkmals oder regionale Umweltbedingungen dies nicht ausschließen. |
|  |  |
| *6.2* | *Ausprägungsstufen und entsprechende Noten* |
|  |  |
| 6.2.1 | Für jedes Merkmal werden Ausprägungsstufen angegeben, um das Merkmal zu definieren und die Beschreibungen zu harmonisieren. Um die Erfassung der Daten zu erleichtern und die Beschreibung zu erstellen und auszutauschen, wird jeder Ausprägungsstufe eine entsprechende Zahlennote zugewiesen. |
|  |  |
| 6.2.2 | Alle relevanten Ausprägungsstufen für das Merkmal sind dargestellt. |
|  |  |
| 6.2.3 | Weitere Erläuterungen zur Darstellung der Ausprägungsstufen und Noten sind in Dokument TGP/7 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“ zu finden. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| *6.3* | *Ausprägungstypen* |
|  |  |
|  | Eine Erläuterung der Ausprägungstypen der Merkmale (qualitativ, quantitativ und pseudoqualitativ) ist in der Allgemeinen Einführung enthalten. |
|  |  |
| *6.4* | *Beispielssorten* |
|  |  |
|  | Gegebenenfalls werden in den Prüfungsrichtlinien Beispielssorten angegeben, um die Ausprägungsstufen eines Merkmals zu verdeutlichen. |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| *6.5* | *Legende* |
|  |  |
| |  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties  Exemples  Beispielssorten  Variedades ejemplo | Note/  Nota | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | **1** | | |  | | --- | | **2** | | |  | | --- | | **3** | | |  | | --- | | **4** | | |  | | --- | | **5** | | |  | | --- | | **6** | | |  | | --- | | **7** | | | | | |  |  | |  | | --- | | **Name of characteristics in English** | | | |  | | --- | | **Nom du caractère en français** | | | |  | | --- | | **Name des Merkmals auf Deutsch** | | |  | | --- | | **Nombre del carácter en español** | |  |  | |  |  | |  | | --- | | states of expression | | | |  | | --- | | types d’expression | | | |  | | --- | | Ausprägungsstufen | | |  | | --- | | tipos de expresión | | |  | | --- | |  | |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 1 | Merkmalsnummer | | | |  |  |  |  | | 2 | (\*) | Merkmal mit Sternchen | – vgl. Kapitel 6.1.2 | |  |  |  |  | | 3 | Ausprägungstyp | | | |  | QL | Qualitatives Merkmal | – vgl. Kapitel 6.3 | |  | QN | Quantitatives Merkmal | – vgl. Kapitel 6.3 | |  | PQ | Pseudoqualitatives Merkmal | – vgl. Kapitel 6.3 | |  |  |  |  | | 4 | Erfassungsmethode (und gegebenenfalls Parzellentyp) | | | |  | MG, MS, VG, VS | | – vgl. Kapitel 4.1.5 | |  |  |  |  | | 5 | |  | | --- | | (+) | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Vgl. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel 8.2 | | | | |  |  |  |  | | 6 | |  | | --- | | (a)-(g) | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Vgl. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel 8.1 | | | | |  |  |  |  | | 7 | |  | | --- | | Schlüssel für Entwicklungsstadien Vgl. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel 8.3 | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 7. | Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres |

|  |  | English | | français | | deutsch | español | Example Varieties  Exemples  Beispielssorten  Variedades ejemplo | Note/  Nota |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1.** |  | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(a)** | **00** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Tree: vigor** | | | |  | | --- | | **Arbre : vigueur** | | | |  | | --- | | **Baum: Wuchsstärke** | | |  | | --- | | **Árbol: vigor** | |  |  |
|  |  | very weak | | très faible | | sehr gering | muy débil | Grenadier,  Nield’s Drooper | 1 |
|  |  | very weak to weak | | très faible à faible | | sehr gering bis gering | muy débil a débil | James Grieve, Redkan | 2 |
|  |  | weak | | faible | | gering | débil | Alkmene, Regine | 3 |
|  |  | weak to medium | | faible à moyenne | | gering bis mittel | débil a medio | Piros, Pomforyou, Renora | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | medio | Gala, Pinova, Trajan | 5 |
|  |  | medium to strong | | moyenne à forte | | mittel bis stark | media a fuerte | Dalili, Pia, Pivita | 6 |
|  |  | strong | | forte | | stark | fuerte | Elstar, Rafzubin, Santana | 7 |
|  |  | strong to very strong | | forte à très forte | | stark bis sehr stark | fuerte a muy fuerte | Bay 3484, Collina,  Cripps Pink | 8 |
|  |  | very strong | | très forte | | sehr stark | muy fuerte | Gloster, Ingrid Marie | 9 |
| **2.** | **(\*)** | **QL** | **VG** |  | **(a)** | **00** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Tree: type** | | | |  | | --- | | **Arbre : type** | | | |  | | --- | | **Baum: Typ** | | |  | | --- | | **Árbol: tipo** | |  |  |
|  |  | columnar | | columnaire | | säulenförmig | columnar | MacExcel, Wijcik | 1 |
|  |  | ramified | | ramifié | | verzweigt | ramificado | Elstar, Golden Delicious | 2 |
| **3.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(a)** | **00** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with Tree type: ramified: Tree: habit** | | | |  | | --- | | **Seulement les variétés avec Type d'arbre : ramifié : Arbre : port** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Baumtyp: verzweigt: Baum: Wuchsform** | | |  | | --- | | **Solo variedades con Árbol tipo: ramificado: Árbol: hábito** | |  |  |
|  |  | upright | | dressé | | aufrecht | erecto | Alkmene, Fresco, Solaris | 1 |
|  |  | upright to spreading | | dressé à étalé | | aufrecht bis auseinanderfallend | erecto a extendido | Akane, Arkcharm, Harmensz, Katrina, Reka | 2 |
|  |  | spreading | | étalé | | auseinanderfallend | extendido | Pinova, Redkan, Topaz | 3 |
|  |  | drooping | | retombant | | herabhängend | colgante | Idared, James Grieve, Pivita | 4 |
|  |  | weeping | | pleureur | | lang überhängend | llorón | Gerlinde, Nield’s Drooper | 5 |
| **4.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(b)** | **00** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **One-year-old shoot: length of internode** | | | |  | | --- | | **Rameau d'un an : longueur des  entre-nœuds** | | | |  | | --- | | **Einjähriger Trieb: Internodienlänge** | | |  | | --- | | **Rama de un año: longitud del entrenudo** | |  |  |
|  |  | very short | | très courte | | sehr kurz | muy corta | MacExcel, Wijcik | 1 |
|  |  | very short to short | | très courte à courte | | sehr kurz bis kurz | muy corta a corta | Alkmene, Coxcolumnar, Tuscan | 2 |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta | Florina | 3 |
|  |  | short to medium | | courte à moyenne | | kurz bis mittel | corta a media | Ahrista, Margol | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Jonagold, Redaphough | 5 |
|  |  | medium to long | | moyenne à longue | | mittel bis lang | media a larga | Constance, Crowngold, Nicoter, Stela | 6 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga | Auralia | 7 |
|  |  | long to very long | | longue à très longue | | lang bis sehr lang | larga a muy larga | Angold | 8 |
|  |  | very long | | très longue | | sehr lang | muy larga | Teser | 9 |
| **5.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(b)** | **00** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **One-year-old shoot: number of lenticels** | | | |  | | --- | | **Rameau d'un an : nombre de lenticelles** | | | |  | | --- | | **Einjähriger Trieb: Anzahl Lentizellen** | | |  | | --- | | **Rama de un año: número de lenticelas** | |  |  |
|  |  | few | | petit | | gering | bajo | Alkmene,  Bramley’s Seedling | 1 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio | Cox’s Orange Pippin | 2 |
|  |  | many | | élevé | | groß | alto | Mutsu, SQ 159 | 3 |
| **6.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf blade: attitude in relation to shoot** | | | |  | | --- | | **Limbe : port par rapport au rameau** | | | |  | | --- | | **Blattspreite: Haltung im Verhältnis zum Trieb** | | |  | | --- | | **Limbo: porte en relación con la rama** | |  |  |
|  |  | upwards | | dressé | | aufwärts gerichtet | ascendente | Delblush, Elstar, Fresco, Redkan, Santana | 1 |
|  |  | upwards to outwards | | dressé à perpendiculaire | | aufwärts gerichtet bis abstehend | ascendente a hacia el exterior | Jugala, PremA153, Resista, Sweet Lady | 2 |
|  |  | outwards | | perpendiculaire | | abstehend | hacia el exterior | Cripps Pink, Jonagold, Pinova, Pomforyou, Schone van Boskoop | 3 |
|  |  | downwards | | retombant | | abwärts gerichtet | hacia abajo | Fuji BC, Himekami, Rewena | 4 |
| **7.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf blade: length** | | | |  | | --- | | **Limbe : longueur** | | | |  | | --- | | **Blattspreite: Länge** | | |  | | --- | | **Limbo: longitud** | |  |  |
|  |  | very short | | très courte | | sehr kurz | muy corta | Mars, Reanda | 1 |
|  |  | very short to short | | très courte à courte | | sehr kurz bis kurz | muy corta a corta | Coxcolumnar, Goldstar | 2 |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta | Ariwa, Gusto | 3 |
|  |  | short to medium | | courte à moyenne | | kurz bis mittel | corta a media | Braeburn, Fuji BC, Topaz | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Cripps Red, Dalili, Elstar | 5 |
|  |  | medium to long | | moyenne à longue | | mittel bis lang | media a larga | Jonagold, Pinova, Santana | 6 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga | Fresco, Minnewashta, Monidel | 7 |
|  |  | long to very long | | longue à très longue | | lang bis sehr lang | larga a muy larga | Pomforyou, Pompink | 8 |
|  |  | very long | | très longue | | sehr lang | muy larga | Northpole, Telamon | 9 |
| **8.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf blade: width** | | | |  | | --- | | **Limbe : largeur** | | | |  | | --- | | **Blattspreite: Breite** | | |  | | --- | | **Limbo: anchura** | |  |  |
|  |  | very narrow | | très étroite | | sehr schmal | muy estrecha | Coxdwarf | 1 |
|  |  | very narrow to narrow | | très étroite à étroite | | sehr schmal bis schmal | muy estrecha a estrecha | Cox La Vera, Dalinco | 2 |
|  |  | narrow | | étroite | | schmal | estrecha | Braeburn,  La Flamboyante | 3 |
|  |  | narrow to medium | | étroite à moyenne | | schmal bis mittel | estrecha a media | Dalili, Dalinbel, Elstar, Topaz | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Cripps Red, Nicoter, Pinova, Santana | 5 |
|  |  | medium to broad | | moyenne à large | | mittel bis breit | media a ancha | Cripps Pink, Jonagold, Rubinola, Zari | 6 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancha | Jonagored, Rubinstep | 7 |
|  |  | broad to very broad | | large à très large | | breit bis sehr breit | ancha a muy ancha | Pomforyou | 8 |
|  |  | very broad | | très large | | sehr breit | muy ancha | Charlotte, Northpole | 9 |
| **9.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf blade: ratio length/width** | | | |  | | --- | | **Limbe : rapport longueur/largeur** | | | |  | | --- | | **Blattspreite: Verhältnis Länge/Breite** | | |  | | --- | | **Limbo: relación longitud/anchura** | |  |  |
|  |  | very low | | très bas | | sehr klein | muy baja |  | 1 |
|  |  | very low to low | | très bas à bas | | sehr klein bis klein | muy baja a baja | Reanda | 2 |
|  |  | low | | bas | | klein | baja | Goldstar | 3 |
|  |  | low to medium | | bas à moyen | | klein bis mittel | baja a media | Bay 3484, Rubinola | 4 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | media | Cripps Pink, Rafzubin, Santana | 5 |
|  |  | medium to high | | moyen à élevé | | mittel bis groß | media a alta | Braeburn, Cripps Red, Elstar, Pinova | 6 |
|  |  | high | | élevé | | groß | alta | Fiesta, Minnewashta | 7 |
|  |  | high to very high | | élevé à très élevé | | groß bis sehr groß | alta a muy alta | Civni, Monidel | 8 |
|  |  | very high | | très élevé | | sehr groß | muy alta | Dalinco, Telamon | 9 |
| **10.** |  | **PQ** | **VG** |  | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf blade: color** | | | |  | | --- | | **Limbe : couleur** | | | |  | | --- | | **Blattspreite: Farbe** | | |  | | --- | | **Limbo: color** | |  |  |
|  |  | light green | | vert clair | | hellgrün | verde claro |  | 1 |
|  |  | light to medium green | | vert clair à moyen | | hell- bis mittelgrün | verde claro a medio | Maribelle | 2 |
|  |  | medium green | | vert moyen | | mittelgrün | verde medio | Civni, Cripps Pink, Ecolette | 3 |
|  |  | medium to dark green | | vert moyen à foncé | | mittel- bis dunkelgrün | verde medio a oscuro | Braeburn,  Karmijn de Sonnaville,  La Flamboyante, Pomforyou | 4 |
|  |  | dark green | | vert foncé | | dunkelgrün | verde oscuro |  | 5 |
|  |  | light purple red | | rouge-pourpre clair | | hellpurpurrot | rojo púrpura claro |  | 6 |
|  |  | medium purple red | | rouge-pourpre moyen | | mittelpurpurrot | rojo púrpura medio |  | 7 |
|  |  | dark purple red | | rouge-pourpre foncé | | dunkelpurpurrot | rojo púrpura oscuro | Luresweet, R201 | 8 |
| **11.** |  | **QN** | **VG** |  | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf blade: glossiness** | | | |  | | --- | | **Limbe : brillance** | | | |  | | --- | | **Blattspreite: Glanz** | | |  | | --- | | **Limbo: brillo** | |  |  |
|  |  | absent or weak | | absente ou faible | | fehlend oder gering | ausente o débil | Blahova Libovice, Solaris | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | medio | Elstar, Falstaff | 2 |
|  |  | strong | | forte | | stark | fuerte | Elise, Fresco, Idared | 3 |
| **12.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf blade: incisions of margin** | | | |  | | --- | | **Limbe : incisions du bord** | | | |  | | --- | | **Blattspreite: Randeinschnitte** | | |  | | --- | | **Limbo: incisiones del borde** | |  |  |
|  |  | crenate | | crénelées | | gekerbt | crenadas | Braeburn, Pinova, Santana | 1 |
|  |  | crenate to serrate | | crénelées à dentelées | | gekerbt bis gesägt | crenadas a serradas | Ecolette, Elstar, Tenroy | 2 |
|  |  | serrate | | dentelées | | gesägt | serradas | Fuji, Jonagold, Mutsu | 3 |
| **13.** |  | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf blade: shape in cross section** | | | |  | | --- | | **Limbe : forme en section transversale** | | | |  | | --- | | **Blattspreite: Form im Querschnitt** | | |  | | --- | | **Limbo: forma en sección transversal** | |  |  |
|  |  | v-shaped | | en forme de V | | v-förmig | en forma de v | Frureru | 1 |
|  |  | concave | | concave | | konkav | cóncava | Alkmene, Clivia, Gloster, Piros | 2 |
|  |  | flat with reflexed margins | | plate, avec des bords réfléchis | | flach mit gebogenen Rändern | plana con bordes reflejados | Rambour d’Hiver | 3 |
|  |  | flat | | plate | | flach | plana | Bittenfelder Sämling, Minnewashta | 4 |
|  |  | convex | | convexe | | konvex | convexa | Collina, Vicking | 5 |
| **14.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Petiole: length** | | | |  | | --- | | **Pétiole : longueur** | | | |  | | --- | | **Blattstiel: Länge** | | |  | | --- | | **Peciolo: longitud** | |  |  |
|  |  | very short | | très courte | | sehr kurz | muy corta |  | 1 |
|  |  | very short to short | | très courte à courte | | sehr kurz bis kurz | muy corta a corta | Jonagold | 2 |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta | Delgollune, Jonagored | 3 |
|  |  | short to medium | | courte à moyenne | | kurz bis mittel | corta a media | Bay 3484, Dalinbel | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Cripps Pink, Ecolette, Nicoter, Pinova, Topaz | 5 |
|  |  | medium to long | | moyenne à longue | | mittel bis lang | media a larga | Civni, Cripps Red, Elstar | 6 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga | Resista | 7 |
|  |  | long to very long | | longue à très longue | | lang bis sehr lang | larga a muy larga | Pomforyou, Trajan | 8 |
|  |  | very long | | très longue | | sehr lang | muy larga | Northpole, Pompink | 9 |
| **15.** |  | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Leaf: ratio length of leaf blade/length of petiole** | | | |  | | --- | | **Feuille : rapport longueur du limbe/longueur du pétiole** | | | |  | | --- | | **Blatt: Verhältnis Länge der Blattspreite/Länge des Blattstiels** | | |  | | --- | | **Hoja: relación longitud del limbo/longitud del peciolo** | |  |  |
|  |  | very low | | très bas | | sehr klein | muy baja |  | 1 |
|  |  | low | | bas | | klein | baja |  | 2 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | media |  | 3 |
|  |  | high | | élevé | | groß | alta |  | 4 |
|  |  | very high | | très élevé | | sehr groß | muy alta |  | 5 |
| **16.** |  | **QN** | **VG** |  | **(c)** | **75/77** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Petiole: extent of anthocyanin coloration from base** | | | |  | | --- | | **Pétiole : étendue de la pigmentation anthocyanique depuis la base** | | | |  | | --- | | **Blattstiel: Ausdehnung der Anthocyanfärbung von der Basis aus** | | |  | | --- | | **Peciolo: extensión de la pigmentación antociánica desde la base** | |  |  |
|  |  | absent or very small | | absente ou très petite | | fehlend oder sehr klein | ausente o muy pequeña | Befresh | 1 |
|  |  | small | | petite | | klein | pequeña | Civni, Cripps Red, Jonagold | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Braeburn, Dalinbel, Pilot | 3 |
|  |  | large | | grande | | groß | grande | Pomforyou, Scired | 4 |
|  |  | very large | | très grande à très grande | | sehr groß | muy grande | Bay 3484 | 5 |
| **17.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(d)** | **60/65** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: diameter** | | | |  | | --- | | **Fleur : diamètre** | | | |  | | --- | | **Blüte: Durchmesser** | | |  | | --- | | **Flor: diámetro** | |  |  |
|  |  | very small | | très petit | | sehr klein | muy pequeño | Spätblühender Taffetapfel | 1 |
|  |  | small | | petit | | klein | pequeño | Pia, Pingo | 2 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio | Civni, Elstar, Pinova | 3 |
|  |  | large | | grand | | groß | grande | Delcorf, Rafzubin, Zari | 4 |
|  |  | very large | | très grand | | sehr groß | muy grande | Astramel | 5 |
| **18.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(d)** | **60/65** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: position of stigmas relative to anthers** | | | |  | | --- | | **Fleur : position des stigmates par rapport aux anthères** | | | |  | | --- | | **Blüte: Stellung der Narben im Vergleich zu den Antheren** | | |  | | --- | | **Flor: posición de los estigmas en relación con las anteras** | |  |  |
|  |  | below | | au-dessous | | unterhalb | por debajo | Bay 3484, Braeburn, Pomforyou, Topaz | 1 |
|  |  | same level | | même niveau | | auf gleicher Höhe | al mismo nivel | Cripps Pink, Ecolette, Pinova, Santana | 2 |
|  |  | above | | au-dessus | | oberhalb | por encima | Civni, Elstar, Nicoter, Rafzubin | 3 |
| **19.** |  | **QN** | **VG** | **(+)** | **(d)** | **67/69** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: intensity of anthocyanin coloration at base of filament** | | | |  | | --- | | **Fleur : intensité de la pigmentation anthocyanique à la base du filament** | | | |  | | --- | | **Blüte: Intensität der Anthocyanfärbung an der Basis des Staubfadens** | | |  | | --- | | **Flor: intensidad de la pigmentación antociánica en la base del filamento** | |  |  |
|  |  | absent or very weak | | absente ou très faible | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy débil | Braeburn, Cripps Pink, Karneval, Minnewashta | 1 |
|  |  | weak | | faible | | gering | débil | Bruggers Festivale, Dalinbel, Red Jonaprince | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Elstar | 3 |
|  |  | strong | | forte | | stark | fuerte | Weirouge | 4 |
|  |  | very strong | | très forte | | sehr stark | muy fuerte | Luregust | 5 |
| **20.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(d)** | **60/65** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flower: arrangement of petals** | | | |  | | --- | | **Fleur : disposition des pétales** | | | |  | | --- | | **Blüte: Anordnung der Blütenblätter** | | |  | | --- | | **Flor: disposición de los pétalos** | |  |  |
|  |  | free | | disjoints | | freistehend | libre | Braeburn, Nicoter, Scifresh | 1 |
|  |  | intermediate | | intermédiaire | | intermediär | intermedia | Civni, Elstar, Pinova, Topaz | 2 |
|  |  | overlapping | | se recouvrant | | überlappend | solapada | Cripps Red, Pomforyou, Šampion | 3 |
| **21.** |  | **QN** | **VG** |  | **(e), (f)** | **73/74** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Young fruit: relative area of over color** | | | |  | | --- | | **Jeune fruit : surface relative de la couleur du lavis** | | | |  | | --- | | **Junge Frucht: Anteil der Deckfarbe** | | |  | | --- | | **Fruto joven: zona relativa del color superficial** | |  |  |
|  |  | absent or very small | | absente ou très petite | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy pequeña | Norhey | 1 |
|  |  | very small to small | | très petite à petite | | sehr gering bis gering | muy pequeña a pequeña | Nicogreen | 2 |
|  |  | small | | petite | | gering | pequeña | Cripps Pink, Delcorf, Nicoter | 3 |
|  |  | small to medium | | petite à moyenne | | gering bis mittel | pequeña a media | Braeburn, Tenroy, Topaz | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Elstar, Golden Delicious | 5 |
|  |  | medium to large | | moyenne à grande | | mittel bis hoch | media a grande | Pinova, Solaris | 6 |
|  |  | large | | grande | | hoch | grande | Delblush, Rafzubin | 7 |
|  |  | large to very large | | grande à très grande | | hoch bis sehr hoch | grande a muy grande | Jolana | 8 |
|  |  | very large | | très grande | | sehr hoch | muy grande | Bay 3484, Luregust | 9 |
| **22.** | **(\*)** | **QN** | **MG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: weight** | | | |  | | --- | | **Fruit : poids** | | | |  | | --- | | **Frucht: Gewicht** | | |  | | --- | | **Fruto: peso** | |  |  |
|  |  | very low | | très faible | | sehr niedrig | muy bajo | Api Noir | 1 |
|  |  | very low to low | | très faible à faible | | sehr niedrig bis niedrig | muy bajo a bajo | Norhey | 2 |
|  |  | low | | faible | | niedrig | bajo | Heco, Trajan | 3 |
|  |  | low to medium | | faible à moyen | | niedrig bis mittel | bajo a medio | Bay 3484, Pomforyou | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | medio | Cripps Pink, Elstar, Pinova, Topaz | 5 |
|  |  | high | | élevé | | hoch | alto | Golden Delicious, Santana | 6 |
|  |  | medium to high | | moyen à élevé | | mittel bis hoch | medio a alto | Jonagold, Nicoter | 7 |
|  |  | high to very high | | élevé à très élevé | | hoch bis sehr hoch | alto a muy alto | Nicogreen | 8 |
|  |  | very high | | très élevé | | sehr hoch | muy alto | Howgate Wonder, Pisaxa | 9 |
| **23.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: height** | | | |  | | --- | | **Fruit : hauteur** | | | |  | | --- | | **Frucht: Höhe** | | |  | | --- | | **Fruto: altura** | |  |  |
|  |  | very short | | très courte | | sehr niedrig | muy baja | Norhey | 1 |
|  |  | very short to short | | très courte à courte | | sehr niedrig bis niedrig | muy baja a baja | Heco | 2 |
|  |  | short | | courte | | niedrig | baja | Trajan | 3 |
|  |  | short to medium | | courte à moyenne | | niedrig bis mittel | baja a media | Elstar, Pomforyou, Topaz | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Bay 3484,  La Flamboyante, Santana | 5 |
|  |  | medium to tall | | moyenne à haute | | mittel bis hoch | media a alta | Cripps Pink, Pinova, Šampion | 6 |
|  |  | tall | | haute | | hoch | alta | Golden Delicious, Jonagold | 7 |
|  |  | tall to very tall | | haute à très haute | | hoch bis sehr hoch | alta a muy alta | Pisaxa | 8 |
|  |  | very tall | | très haute | | sehr hoch | muy alta | Befresh | 9 |
| **24.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: diameter** | | | |  | | --- | | **Fruit : diamètre** | | | |  | | --- | | **Frucht: Durchmesser** | | |  | | --- | | **Fruto: diámetro** | |  |  |
|  |  | very small | | très petit | | sehr klein | muy pequeño | Nela, Scarlet Surprise, Summerred | 1 |
|  |  | very small to small | | très petit à petit | | sehr klein bis klein | muy pequeño a pequeño | Heco | 2 |
|  |  | small | | petit | | klein | pequeño |  | 3 |
|  |  | small to medium | | petit à moyen | | klein bis mittel | pequeño a medio | Cox’s Orange Pippin, Cripps Pink, Dalili, Pomforyou | 4 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio | Elstar, Pinova, Topaz | 5 |
|  |  | medium to large | | moyen à grand | | mittel bis groß | medio a grande | Braeburn, Nicoter | 6 |
|  |  | large | | grand | | groß | grande | Dalinbel, Jonagold | 7 |
|  |  | large to very large | | grand à très grand | | groß bis sehr groß | grande a muy grande | Befresh, Ontario | 8 |
|  |  | very large | | très grand | | sehr groß | muy grande | Bramley’s Seedling | 9 |
| **25.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: ratio height/diameter** | | | |  | | --- | | **Fruit : rapport hauteur/diamètre** | | | |  | | --- | | **Frucht: Verhältnis Höhe/Durchmesser** | | |  | | --- | | **Fruto: relación altura/diámetro** | |  |  |
|  |  | very low | | très bas | | sehr klein | muy baja |  | 1 |
|  |  | very low to low | | très bas à bas | | sehr klein bis klein | muy baja a baja | Brettacher, Ingol | 2 |
|  |  | low | | bas | | klein | baja | Auralia, Harmensz | 3 |
|  |  | low to medium | | bas à moyen | | klein bis mittel | baja a media | Dalinbel, Elstar,  Karmijn de Sonnaville | 4 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | media | Ecolette, Fuji BC, Pomforyou, Santana | 5 |
|  |  | medium to high | | moyen à élevé | | mittel bis groß | media a alta | Civni, Jonagold, Rafzubin | 6 |
|  |  | high | | élevé | | groß | alta | Braeburn,  Golden Delicious, Pinova | 7 |
|  |  | high to very high | | élevé à très élevé | | groß bis sehr groß | alta a muy alta | Cripps Pink, Dalili | 8 |
|  |  | very high | | très élevé | | sehr groß | muy alta | Rewena, Saturn | 9 |
| **26.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: shape** | | | |  | | --- | | **Fruit : forme** | | | |  | | --- | | **Frucht: Form** | | |  | | --- | | **Fruto: forma** | |  |  |
|  |  | flat globose conical | | conique globuleuse plate | | flach kugel-kegelförmig | plana globosa cónica | Melrose | 1 |
|  |  | oblate | | arrondie-aplatie | | breitrund | achatada | Bramley’s Seedling, Lipno | 2 |
|  |  | circular | | circulaire | | kreisförmig | circular | Dalinbel, Rubinola, Topaz | 3 |
|  |  | elliptic | | elliptique | | elliptisch | elíptica | Fuji BC, Minnewashta | 4 |
|  |  | square | | équilatérale | | quadratisch | cuadrada | Bonita | 5 |
|  |  | oblong | | oblongue | | rechteckig | oblonga | Čadel , Renora | 6 |
|  |  | ovate | | ovale | | eiförmig | oval | Cripps Pink, Delcorf | 7 |
|  |  | conical | | conique | | kegelförmig | cónica | Civni, Elstar, Nicoter, Pinova, Rafzubin | 8 |
|  |  | conical waisted | | conique rétrécie | | tailliert kegelförmig | cónica entallada | Gloster, Redkan | 9 |
|  |  | obconical | | obconique | | verkehrt kegelförmig | obcónica | Empire | 10 |
| **27.** |  | **QN** | **VG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: ribbing** | | | |  | | --- | | **Fruit : côtes** | | | |  | | --- | | **Frucht: Rippung** | | |  | | --- | | **Fruto: acostillado** | |  |  |
|  |  | absent or weak | | absentes ou faibles | | fehlend oder gering | ausente o débil | Elstar, Harmensz, Pinova, Scifresh, SQ 159 | 1 |
|  |  | medium | | moyennes | | mittel | medio | Cripps Pink, Dalili, Pilot, Santana | 2 |
|  |  | strong | | fortes | | stark | fuerte | Redkan | 3 |
| **28.** |  | **QN** | **VG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: crowning at calyx end** | | | |  | | --- | | **Fruit : couronnement au sommet du calice** | | | |  | | --- | | **Frucht: Krönung am Kelchende** | | |  | | --- | | **Fruto: coronado del extremo del cáliz** | |  |  |
|  |  | absent or weak | | absent ou faible | | fehlend oder gering | ausente o débil | Elstar, Fresco, Heco, Schone van Boskoop | 1 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio | Luregust, Pinova, Santana, Scifresh, Topaz | 2 |
|  |  | strong | | fort | | stark | fuerte | Redkan | 3 |
| **29.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: ground color** | | | |  | | --- | | **Fruit : couleur de fond** | | | |  | | --- | | **Frucht: Grundfarbe** | | |  | | --- | | **Fruto: color de fondo** | |  |  |
|  |  | not visible | | non visible | | nicht sichtbar | no visible | Bay 3484, Lurefresh, Luregust, Red Jonaprince | 1 |
|  |  | whitish yellow | | jaune blanchâtre | | weißlichgelb | amarillo blanquecino | Heco | 2 |
|  |  | yellow | | jaune | | gelb | amarillo | Rea Gold, Scifresh, Solaris | 3 |
|  |  | whitish green | | vert blanchâtre | | weißlichgrün | verde blanquecino | Fuji BC, MC 38, Pomforyou, Pompink | 4 |
|  |  | yellow green | | vert jaune | | gelbgrün | verde amarillento | Jonagold, Pia, Suntan | 5 |
|  |  | green | | vert | | grün | verde | Canada gris,  Granny Smith, Ontario, Tuscan | 6 |
| **30.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(f), (g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: hue of over color** | | | |  | | --- | | **Fruit : teinte du lavis** | | | |  | | --- | | **Frucht: Ton der Deckfarbe** | | |  | | --- | | **Fruto: tono del color superficial** | |  |  |
|  |  | orange red | | rouge orangé | | orangerot | rojo anaranjado | Goldstar, Rea Gold, Solaris | 1 |
|  |  | pink red | | rouge-rose | | rosarot | rojo rosado | Cripps Pink, Delorgue | 2 |
|  |  | red | | rouge | | rot | rojo | Pinova, Prima, Red Elstar, Tenroy | 3 |
|  |  | purple red | | rouge-pourpre | | purpurrot | rojo púrpura | Bay 3484, Luresweet,  MC 38, Spartan | 4 |
|  |  | brown red | | rouge-brun | | braunrot | rojo amarronado | Braeburn, Fiesta, Fresco, Fuji BC, Suntan | 5 |
| **31.** | **(\*)** | **QN** | **VG** | **(+)** | **(f), (g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: intensity of over color** | | | |  | | --- | | **Fruit : intensité du lavis** | | | |  | | --- | | **Frucht: Intensität der Deckfarbe** | | |  | | --- | | **Fruto: intensidad del color superficial** | |  |  |
|  |  | very light | | très claire | | sehr hell | muy clara | Alexis | 1 |
|  |  | very light to light | | très claire à claire | | sehr hell bis hell | muy clara a clara | Golden Delicious, Solaris | 2 |
|  |  | light | | claire | | hell | clara | Tenroy, Tuscan | 3 |
|  |  | light to medium | | claire à moyenne | | hell bis mittel | clara a media | Elstar, Monidel, Rafzubin | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Cripps Pink, Pia, Pilot, Remo | 5 |
|  |  | medium to dark | | moyenne à foncée | | mittel bis dunkel | media a oscura | Fiesta, James Grieve, Jonagold, Suntan | 6 |
|  |  | dark | | foncée | | dunkel | oscura | Elise, Jonagored, Lurefresh, Scired | 7 |
|  |  | dark to very dark | | foncée à très foncée | | dunkel bis sehr dunkel | oscura a muy oscura | Bay 3484, Obelisk,  Red Jonaprince, Redkan | 8 |
|  |  | very dark | | très foncée | | sehr dunkel | muy oscura | CIV 323, CIVG198 | 9 |
| **32.** | **(\*)** | **QN** | **VG** |  | **(f), (g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: relative area of over color** | | | |  | | --- | | **Fruit : surface relative du lavis** | | | |  | | --- | | **Frucht: Anteil der Deckfarbe** | | |  | | --- | | **Fruto: zona relativa del color superficial** | |  |  |
|  |  | absent or very small | | absente ou très petite | | fehlend oder sehr gering | ausente o muy pequeña | Granny Smith, Tuscan | 1 |
|  |  | very small to small | | très petite à petite | | sehr gering bis gering | muy pequeña a pequeña | Golden Delicious | 2 |
|  |  | small | | petite | | gering | pequeña | Auralia,  Cox’s Orange Pippin, Goldstar, Solaris | 3 |
|  |  | small to medium | | petite à moyenne | | gering bis mittel | pequeña a media | Charlotte,  Schone van Boskoop | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Dalili, Elstar, Minnewashta, Rea Gold | 5 |
|  |  | medium to large | | moyenne à grande | | mittel bis groß | media a grande | Heco, Pia, Rafzubin | 6 |
|  |  | large | | grande | | groß | grande | Fiesta, Santana, Suntan, Tenroy | 7 |
|  |  | large to very large | | grande à très grande | | groß bis sehr groß | grande a muy grande | Mars, Rosy Glow, SQ 159 | 8 |
|  |  | very large | | très grande | | sehr groß | muy grande | Bay 3484, MC 38,  Red Jonaprince, Redkan | 9 |
| **33.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** | **(f), (g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: pattern of over color** | | | |  | | --- | | **Fruit : répartition du lavis** | | | |  | | --- | | **Frucht: Muster der Deckfarbe** | | |  | | --- | | **Fruto: forma de disposición** | |  |  |
|  |  | only solid flush | | seulement surteinte solide | | nur ganzflächig | de manera puramente uniforme | Bay 3484,  Red Jonaprince, Telamon | 1 |
|  |  | solid flush with stripes | | surteinte solide avec des raies | | ganzflächig mit Streifen | uniforme con rayas | Bruggers Festivale, Charlotte, Cripps Pink, Dalili,  James Grieve Esselborn, Pingo | 2 |
|  |  | only stripes | | raies seulement | | nur Streifen | sólo rayas | Dülmener Rosenapfel | 3 |
|  |  | flushed and mottled | | surteinte et tachetée | | geflammt und gepunktet | uniforme y jaspeada | Dalinbel, Scifresh | 4 |
|  |  | flushed, striped and mottled | | surteinte, striée et tachetée | | geflammt, gestreift und gesprenkelt | uniforme, rayada y jaspeada | Elstar, Pinova, Rafzubin, Topaz | 5 |
|  |  | marbled | | marbrée | | marmoriert | veteada | Karneval | 6 |
| **34.** |  | **QN** | **VG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: conspicuousness of stripes** | | | |  | | --- | | **Fruit : netteté des raies** | | | |  | | --- | | **Frucht: Ausprägung der Streifen** | | |  | | --- | | **Fruto: visibilidad de las rayas** | |  |  |
|  |  | absent or weak | | absente ou faible | | fehlend oder gering | ausente o débil | Eden | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Tenroy | 2 |
|  |  | strong | | forte | | stark | fuerte | Caudle | 3 |
| **35.** | **(\*)** | **QN** | **VG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: area of russet around stalk attachment** | | | |  | | --- | | **Fruit : surface de liège autour du pédoncule** | | | |  | | --- | | **Frucht: Fläche der Berostung im Bereich des Stielansatzes** | | |  | | --- | | **Fruto: zona de russeting en torno a la base peduncular** | |  |  |
|  |  | absent or small | | absente ou petite | | fehlend oder klein | ausente o pequeña | Dalili, Jonagold, Pinova, Tuscan | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Charlotte, Nela, Pilot, Prima | 2 |
|  |  | large | | grande | | groß | grande | Elstar, Holsteiner Cox, Schone van Boskoop, Suntan | 3 |
| **36.** |  | **QN** | **VG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: area of russet on cheeks** | | | |  | | --- | | **Fruit : surface de liège sur les joues** | | | |  | | --- | | **Frucht: Fläche der Berostung auf den Wangen** | | |  | | --- | | **Fruto: zona de russeting de las caras** | |  |  |
|  |  | absent or small | | absente ou petite | | fehlend oder klein | ausente o pequeña | Gala, Jonagold, Monidel, Obelisk, Pia, Pilot | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Lurefresh,  Schone van Boskoop, Suntan | 2 |
|  |  | large | | grande | | groß | grande | Canada gris,  Egremont Russet, Zabergäurenette | 3 |
| **37.** | **(\*)** | **QN** | **VG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: area of russet around eye basin** | | | |  | | --- | | **Fruit : surface de liège autour de la cuvette de l’œil** | | | |  | | --- | | **Frucht: Fläche der Berostung im Bereich der Kelchgrube** | | |  | | --- | | **Fruto: zona de russeting de la cavidad del ojo** | |  |  |
|  |  | absent or small | | absente ou petite | | fehlend oder klein | ausente o pequeña | Gala, Jonagold, Pinova, Prima | 1 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Elstar, Holsteiner Cox | 2 |
|  |  | large | | grande | | groß | grande | Egremont Russet, Fresco, Schone van Boskoop, Suntan | 3 |
| **38.** |  | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: number of lenticels** | | | |  | | --- | | **Fruit : nombre de lenticelles** | | | |  | | --- | | **Frucht: Anzahl Lentizellen** | | |  | | --- | | **Fruto: número de lenticelas** | |  |  |
|  |  | very few | | très petit | | sehr gering | muy bajo |  | 1 |
|  |  | few | | petit | | gering | bajo | Coxcolumnar, Rewena | 2 |
|  |  | medium | | moyen | | mittel | medio | Elstar, Pia, Pinova, Redkan, Tenroy | 3 |
|  |  | many | | élevé | | groß | alto | Dalili, Honeycrisp, Jonagored, Scifresh | 4 |
|  |  | very many | | très élevé | | sehr groß | muy alto a muy alto | Hidden Rose | 5 |
| **39.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: length of stalk** | | | |  | | --- | | **Fruit : longueur du pédoncule** | | | |  | | --- | | **Frucht: Länge des Stiels** | | |  | | --- | | **Fruto: longitud del pedúnculo** | |  |  |
|  |  | very short | | très courte | | sehr kurz | muy corta |  | 1 |
|  |  | short | | courte | | kurz | corta | Holsteiner Cox, Minnewashta, Telamon, Trajan, Tuscan | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Bay 3484, Lurefresh, Nicoter | 3 |
|  |  | long | | longue | | lang | larga | Elise, Pinova, Rafzubin, Tenroy | 4 |
|  |  | very long | | très longue | | sehr lang | muy larga | Rewena | 5 |
| **40.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: depth of stalk cavity** | | | |  | | --- | | **Fruit : profondeur de la cavité du pédoncule** | | | |  | | --- | | **Frucht: Tiefe der Stielgrube** | | |  | | --- | | **Fruto: profundidad de la cavidad peduncular** | |  |  |
|  |  | very shallow | | très peu profonde | | sehr flach | muy poco profunda |  | 1 |
|  |  | shallow | | peu profonde | | flach | poco profunda | Pomfit, Pompink, Rafzubin, Suntan, Trajan | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Dalili, Elstar, Fiesta, Topaz | 3 |
|  |  | deep | | profonde | | tief | profunda | Jonagold, MC 38,  Rosy Glow | 4 |
|  |  | very deep | | très profonde | | sehr tief | muy profunda |  | 5 |
| **41.** |  | **QN** | **VG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: calyx eye** | | | |  | | --- | | **Fruit : œil du calice** | | | |  | | --- | | **Frucht: Kelch** | | |  | | --- | | **Fruto: ojo de cáliz** | |  |  |
|  |  | closed | | fermé | | geschlossen | cerrado |  | 1 |
|  |  | partially open | | partiellement ouvert | | teilweise offen | parcialmente abierto |  | 2 |
|  |  | fully open | | entièrement ouvert | | vollständig offen | completamente abierto |  | 3 |
| **42.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: depth of eye basin** | | | |  | | --- | | **Fruit : profondeur de la cuvette de l’œil** | | | |  | | --- | | **Frucht: Tiefe der Kelchgrube** | | |  | | --- | | **Fruto: profundidad de la cavidad del ojo** | |  |  |
|  |  | very shallow | | très peu profond | | sehr flach | muy poco profunda |  | 1 |
|  |  | shallow | | peu profond | | flach | poco profunda | Braeburn, Lurefresh | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Obelisk, Pinova, Scifresh, Topaz | 3 |
|  |  | deep | | profond | | tief | profunda | Dalili, Elstar, Jonagold | 4 |
|  |  | very deep | | très profond | | sehr tief | muy profunda | MC 38 | 5 |
| **43.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: width of eye basin** | | | |  | | --- | | **Fruit : largeur de la cuvette de l’œil** | | | |  | | --- | | **Frucht: Breite der Kelchgrube** | | |  | | --- | | **Fruto: anchura de la cavidad del ojo** | |  |  |
|  |  | very narrow | | très étroite | | sehr schmal | muy estrecha |  | 1 |
|  |  | narrow | | étroite | | schmal | estrecha | SQ 159 | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Braeburn, Elstar, Minnewashta, Pia, Tenroy | 3 |
|  |  | broad | | large | | breit | ancha | Bruggers Festivale, Dalili, Dalinbel, Obelisk | 4 |
|  |  | very broad | | très large | | sehr breit | muy ancha | Solaris | 5 |
| **44.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: firmness of flesh** | | | |  | | --- | | **Fruit : fermeté de la chair** | | | |  | | --- | | **Frucht: Festigkeit des Fleisches** | | |  | | --- | | **Fruto: firmeza de la pulpa** | |  |  |
|  |  | very soft | | très molle | | sehr weich | muy blanda | Transparent de Croncels | 1 |
|  |  | soft | | molle | | weich | blanda | Bay 3484, Pia, Pingo, Piros, Tuscan | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Obelisk, Red Fuji, Santana,  Schone van Boskoop, Topaz | 3 |
|  |  | firm | | ferme | | fest | firme | Braeburn, Pilot | 4 |
|  |  | very firm | | très ferme | | sehr fest | muy firme | LB4852 | 5 |
| **45.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: main color of flesh** | | | |  | | --- | | **Fruit : couleur principale de la chair** | | | |  | | --- | | **Frucht: Hauptfarbe des Fleisches** | | |  | | --- | | **Fruto: color principal de la pulpa** | |  |  |
|  |  | white | | blanc | | weiß | blanco | Akane, Minnewashta, Pia, Spartan | 1 |
|  |  | greenish | | verdâtre | | grünlich | verdoso | Angold, Gloster,  Granny Smith, Northpole, Telamon | 2 |
|  |  | yellowish white | | blanc jaunâtre | | gelblichweiß | blanco amarillento | Elstar, Jonagold, Pinova, Rafzubin | 3 |
|  |  | yellowish | | jaunâtre | | gelblich | amarillento | Coxcolumnar, Pisaxa, Topaz, Zari | 4 |
|  |  | orangish | | orangée | | blassorange | anaranjado | Ladina,  Transcendent Crab | 5 |
|  |  | pinkish | | rosâtre | | blassrosa | rosado | Pomfit | 6 |
|  |  | reddish | | rougeâtre | | rötlich | rojizo | Bay 3484, Lureprec | 7 |
| **46.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** |  | **(g)** | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Fruit: secondary color of flesh** | | | |  | | --- | | **Fruit : couleur secondaire de la chair** | | | |  | | --- | | **Frucht: Sekundärfarbe des Fleisches** | | |  | | --- | | **Fruto: color secundario de la pulpa** | |  |  |
|  |  | none | | aucune | | keine | ninguno | Gloster, Pinova, Zari | 1 |
|  |  | white | | blanc | | weiß | blanco | Luresweet, Pomfital 1 | 2 |
|  |  | greenish | | verdâtre | | grünlich | verdoso |  | 3 |
|  |  | yellowish white | | blanc jaunâtre | | gelblichweiß | blanco amarillento | Bay 4584, Lureprec, Weirouge | 4 |
|  |  | yellowish | | jaunâtre | | gelblich | amarillento | Y101 | 5 |
|  |  | orangish | | orangée | | blassorange | anaranjado |  | 6 |
|  |  | pinkish | | rosâtre | | blassrosa | rosado | Tiara, Y102 | 7 |
|  |  | reddish | | rougeâtre | | rötlich | rojizo |  | 8 |
| **47.** |  | **QN** | **VG** |  |  | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Only varieties with secondary color present: Fruit: extent of secondary color** | | | |  | | --- | | **Seulement des variétés avec couleurs secondaire présente : Fruit : étendue de la couleur secondaire** | | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit vorhandener Sekundärfarbe: Frucht: Ausbreitung der Sekundärfarbe** | | |  | | --- | | **Solo variedades con color secundario presente: Fruto: extensión del color secundario** | |  |  |
|  |  | very small | | très petite | | sehr gering bis gering | muy pequeña |  | 1 |
|  |  | small | | petite | | gering | pequeña |  | 2 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Bay 3484, Y102 | 3 |
|  |  | large | | grande | | groß | grande |  | 4 |
|  |  | very large | | très grande | | sehr groß | muy grande | Luregust | 5 |
| **48.** | **(\*)** | **PQ** | **VG** | **(+)** |  | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Flesh color: distribution of pinkish or reddish coloration** | | | |  | | --- | | **Couleur de la chair : distribution de la coloration rosâtre ou rougeâtre** | | | |  | | --- | | **Fleischfarbe: Verteilung der blassrosanen oder rötlichen Färbung** | | |  | | --- | | **Color de la pulpa: forma de disposición de la coloración rosada o rojiza** | |  |  |
|  |  | none | | aucune | | keine | ninguno | Gloster, Pinova, Zari | 1 |
|  |  | under skin only | | sous l’épiderme seulement | | nur unter der Haut | sólo bajo la epidermis | Pomfit, Y102 | 2 |
|  |  | around core only | | autour du cœur seulement | | nur um den Innenstrunk | sólo alrededor del corazón | R201 | 3 |
|  |  | under skin and around core | | sous l’épiderme et autour du cœur | | unter der Haut und um den Innenstrunk | bajo la epidermis y alrededor del corazón | Lureprec | 4 |
|  |  | throughout | | partout | | überall | en la totalidad | Y101 | 5 |
| **49.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** |  | **61** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Time of beginning of flowering** | | | |  | | --- | | **Époque du début de la floraison** | | | |  | | --- | | **Zeitpunkt des Blühbeginns** | | |  | | --- | | **Época de inicio de la floración** | |  |  |
|  |  | very early | | très précoce | | sehr früh | muy temprana | Anna, Ein-Shemer | 1 |
|  |  | very early to early | | très précoce à précoce | | sehr früh bis früh | muy temprana a temprana | Collina, Delblush, Pompink | 2 |
|  |  | early | | précoce | | früh | temprana | Astramel, Civni, Idared, Topaz | 3 |
|  |  | early to medium | | précoce à moyenne | | früh bis mittel | temprana a media | Cripps Red, Dalili,  James Grieve, Jonagored | 4 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Braeburn, Rafzubin, Tenroy,  White Transparent, Zari | 5 |
|  |  | medium to late | | moyenne à tardive | | mittel bis spät | media a tardía | Elise, Gala, Granny Smith, Sansa | 6 |
|  |  | late | | tardive | | spät | tardía | Golden Delicious, Karmijn de Sonnaville, Reine de Reinettes, Sirprize | 7 |
|  |  | late to very late | | tardive à très tardive | | spät bis sehr spät | tardía a muy tardía | Delorina, Suntan | 8 |
|  |  | very late | | très tardive | | sehr spät | muy tardía | Spätblühender Taffetapfel | 9 |
| **50.** |  | **QN** | **MG/VG** | **(+)** |  | **87** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Time for harvest** | | | |  | | --- | | **Époque de la récolte** | | | |  | | --- | | **Zeitpunkt der Pflückreife** | | |  | | --- | | **Época de la cosecha** | |  |  |
|  |  | extremely early | | extrêmement précoce | | extrem früh | extremadamente temprana | Astramel, Collina,  White Transparent | 1 |
|  |  | extremely early to very early | | extrêmement précoce à très précoce | | extrem früh bis sehr früh | extremadamente temprana a muy temprana | Piros | 2 |
|  |  | very early | | très précoce | | sehr früh | muy temprana | Arkcharm, Lena, Minnewashta, Nela | 3 |
|  |  | very early to early | | très précoce à précoce | | sehr früh bis früh | muy temprana a temprana | Bruggers Festivale, Coxcolumnar, Dalili | 4 |
|  |  | early | | précoce | | früh | temprana | Akane, Delorgue,  James Grieve, Monidel, Sansa | 5 |
|  |  | early to medium | | précoce à moyenne | | früh bis mittel | temprana a media | Gerlinde, Prima, Santana, Zari | 6 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Bay 3484, Fiesta, Rubinola | 7 |
|  |  | medium to late | | moyenne à tardive | | mittel bis spät | media a tardía | Civni, Elstar,  Karmijn de Sonnaville, Saturn, Suntan, Tenroy | 8 |
|  |  | late | | tardive | | spät | tardía | Jonagold, Pomforyou, Redkan, Sirprize, Telamon | 9 |
|  |  | late to very late | | tardive à très tardive | | spät bis sehr spät | tardía a muy tardía | Florina, Golden Delicious, La Flamboyante, Pinova, Pompink, Topaz | 10 |
|  |  | very late | | très tardive | | sehr spät | muy tardía | Delblush, Delgollune,  Fuji BC, Mutsu, Nicoter | 11 |
|  |  | very late to extremely late | | très tardive à extrêmement tardive | | sehr spät bis extrem spät | muy tardía a extremadamente tardía | Braeburn, Fuji | 12 |
|  |  | extremely late | | extrêmement tardive | | extrem spät | extremadamente tarde | Cripps Pink, Cripps Red, Granny Smith, Iduna | 13 |
| **51.** | **(\*)** | **QN** | **MG/VG** | **(+)** |  | **89** | | | |
|  |  | |  | | --- | | **Time of eating maturity** | | | |  | | --- | | **Époque de maturité pour la consommation** | | | |  | | --- | | **Zeitpunkt der Genussreife** | | |  | | --- | | **Época de madurez para el consumo** | |  |  |
|  |  | extremely early | | extrêmement précoce | | extrem früh | extremadamente temprana | Samo | 1 |
|  |  | extremely early to very early | | extrêmement précoce à très précoce | | extrem früh bis sehr früh | extremadamente temprana a muy temprana | Astramel, Julia | 2 |
|  |  | very early | | très précoce | | sehr früh | muy temprana | Discovery, Helios, Nela | 3 |
|  |  | very early to early | | très précoce à précoce | | sehr früh bis früh | muy temprana a temprana | Bruggers Festivale, Minnewashta | 4 |
|  |  | early | | précoce | | früh | temprana | Alkmene, Gravensteiner, James Grieve, Transparent de Croncels | 5 |
|  |  | early to medium | | précoce à moyenne | | früh bis mittel | temprana a media | Santana | 6 |
|  |  | medium | | moyenne | | mittel | media | Elstar, Gala,  Holsteiner Cox,  Reine de Reinettes | 7 |
|  |  | medium to late | | moyenne à tardive | | mittel bis spät | media a tardía | Honeycrisp, Karneval, Rubinstep | 8 |
|  |  | late | | tardive | | spät | tardía | Golden Delicious, Jonagold, Pinova, Topaz | 9 |
|  |  | late to very late | | tardive à très tardive | | spät bis sehr spät | tardía a muy tardía | Nicoter, Pilot, Scifresh, Solaris | 10 |
|  |  | very late | | très tardive | | sehr spät | muy tardía | Braeburn, Florina | 11 |
|  |  | very late to extremely late | | très tardive à extrêmement tardive | | sehr spät bis extrem spät | muy tardía a extremadamente tardía | Elise | 12 |
|  |  | extremely late | | extrêmement tardive | | extrem spät | extremadamente tarde | Cripps Pink,  Granny Smith | 13 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | 8. | Erläuterungen zu der Merkmalstabelle | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  | | | | | *8.1* | *Erläuterungen, die mehrere Merkmale betreffen* | | | |  | | | | |  | |  | | --- | |  | | | | |  |  |  |  | |  | Merkmale, die folgende Kennzeichnung haben, sollten wie nachstehend angegeben geprüft werden: | | | |  | | | | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Die Erfassungen sollten im Winter an unbelaubten Bäumen nach mindestens einer nennenswerten Fruchterzeugung erfolgen. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | Die Erfassungen sollten an seitlichen Winterreisern im Winter an Bäumen erfolgen, die mindestens eine Wachstumsperiode beendet haben. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | Die Erfassungen sollten vollentwickelten Blättern aus dem mittleren Drittel kräftiger Jahrestriebe erfolgen. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (d) | | |  | | --- | | Die Erfassungen sollten zum Beginn des Pollenstäubens an der zweiten oder den darauffolgenden Blüten erfolgen. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (e) | | |  | | --- | | Die Erfassungen sollten etwa 40 Tage nach der Blüte (Stadium 65) erfolgen, wenn die Frucht die Stadien 73-74 erreicht. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (f) | | |  | | --- | | Die Deckfarbe ist eine zweite Farbverteilung wie eine Flammung, die sich mit der Zeit entwickelt und die Grundfarbe der Frucht überdeckt. | | | | |  |  |  |  | | |  | | --- | | (g) | | |  | | --- | | Die Erfassungen sollten an Früchten zum Zeitpunkt der Genussreife erfolgen. | | | | |  |  |  |  | | | |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  | | --- | | *8.2* | | *Erläuterungen zu einzelnen Merkmalen* | |  |  | | |  | | --- | | Zu 1: Baum: Wuchsstärke  Die Wuchsstärke des Baumes sollte als Gesamtheit des vegetativen Wachstums nach mindestens einer nennenswerten Fruchterzeugung betrachtet werden. Sie kann entweder auf dem Höhepunkt des vegetativen Wachstums im Sommer oder während der Ruhezeit vor dem Schnitt anhand der Länge und Dicke der Triebe sowie des Durchmessers des Stammes erfasst werden. | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 3: Nur Sorten mit Baumtyp: verzweigt: Baum: Wuchsform   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | wordml://76.png | wordml://77.png | wordml://78.png | wordml://79.png | wordml://80.png | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | aufrecht | aufrecht bis auseinanderfallend | auseinanderfallend | herabhängend | lang überhängend | | | | | |  | | --- | | Zu 4: Einjähriger Trieb: Internodienlänge  Die Länge des Internodiums sollte am mittleren Drittel des Triebs erfaßt werden. Die Messungen können mit einer Schublehre erfolgen. | | | | |  | | --- | | Zu 5: Einjähriger Trieb: Anzahl Lentizellen  Die Anzahl Lentizellen sollte in der Mitte des Triebes durch Zählen (in einem definierten Bereich [z. B. eine Trieblänge von 1 cm]) oder durch visuelle Erfassung der Dichte der Lentizellen auf der Rinde erfasst werden. | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 6: Blattspreite: Haltung im Verhältnis zum Trieb   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | wordml://81.png | wordml://82.png | wordml://83.png | wordml://84.png | | 1 | 2 | 3 | 4 | | aufwärts gerichtet | aufwärts gerichtet bis abstehend | abstehend | abwärts gerichtet | | | | |  | | --- | | Zu 7: Blattspreite: Länge  wordml://85.png  Länge des Blattstiels  Länge der Blattspreite  Breite der Blattspreite | | | |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Zu 8: Blattspreite: Breite  Siehe zu 7. | | | |  | | --- | | Zu 9: Blattspreite: Verhältnis Länge/Breite  Siehe zu 7. | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 12: Blattspreite: Randeinschnitte     |  |  |  | | --- | --- | --- | | wordml://86.png | wordml://87.png | wordml://88.png | | 1 | 2 | 3 | | gekerbt | gekerbt bis gesägt | gesägt | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 13: Blattspreite: Form im Querschnitt   |  |  |  | | --- | --- | --- | | wordml://89.png | wordml://90.png | wordml://91.png | | 1 | 2 | 3 | | v-förmig | konkav | flach mit gebogenen Rändern |  |  |  | | --- | --- | | wordml://92.png | wordml://93.png | | 4 | 5 | | flach | konvex | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Zu 14: Blattstiel: Länge  Siehe zu 7. | | | |  | | --- | | Zu 15: Blatt: Verhältnis Länge der Blattspreite/Länge des Blattstiels  Siehe zu 7. | | | |  | | --- | | Zu 17: Blüte: Durchmesser  Die Erfassungen sollten mit in waagerechter Position gepressten Blütenblättern erfolgen. | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 18: Blüte: Stellung der Narben im Vergleich zu den Antheren     |  |  |  | | --- | --- | --- | | wordml://94.png | wordml://95.png | wordml://96.png | | 1 | 2 | 3 | | unterhalb | auf gleicher Höhe | oberhalb | | | | |  | | --- | | Zu 19: Blüte: Intensität der Anthocyanfärbung an der Basis des Staubfadens  Die Erfassungen sollten unmittelbar nach dem Abfallen der Blütenblätter erfolgen.  wordml://97.png | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 20: Blüte: Anordnung der Blütenblätter   |  |  |  | | --- | --- | --- | | wordml://98.png | wordml://99.png | wordml://100.png | | 1 | 2 | 3 | | freistehend | intermediär | überlappend | | | | |  | | --- | | Zu 23: Frucht: Höhe  Die maximale Höhe ist zu erfassen.  wordml://101.png | | | |  | | --- | | Zu 24: Frucht: Durchmesser  Der maximale Durchmesser ist zu erfassen.  wordml://102.png | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Zu 25: Frucht: Verhältnis Höhe/Durchmesser  Ein Verhältnis in der Mitte des möglichen Bereichs entspricht den Stufen 1, 5, 8 oder 10 von Merkm. 26; Werte, die kleiner als die Mitte sind, würden den Noten 3 oder 9 von Merkm. 26 entsprechen; Werte, die größer als die Mitte sind, würden den Noten 2, 4, 6 oder 7 von Merkm. 26 entsprechen. | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 26: Frucht: Form  Siehe zu 25.   |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  | 🡨 Verhältnis Höhe/Durchmesser 🡪 | | | | |  |  |  | klein | mittel | groß | | |  |  |  |  |  |  | | | 🡨 breiteste Stelle 🡪 | oberhalb Mitte |  |  | 10 verkehrt kegelförmig |  | | | in der Mitte |  | APF_obloid  2 breitrund | APF_globose  3  kreisförmig | APF_ellipsoid  4 elliptisch | 6  rechteckig | |  | 5  quadratisch | | unterhalb der Mitte |  | 1  flach kugel-kegelförmig | 9  tailliert kegelförmig | 8 kegelförmig | 7  eiförmig | | | | |  | | --- | | Zu 29: Frucht: Grundfarbe  Die Grundfarbe ist die erste Farbverteilung, die während der Entwicklung der Frucht chronologisch erscheint. | | | |  | | --- | | Zu 30: Frucht: Ton der Deckfarbe  Die Erfassungen sollten nach dem Entfernen der Bereifung erfolgen. | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 31: Frucht: Intensität der Deckfarbe   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  | Frucht: Intensität der Deckfarbe | | | | | | | | | | Frucht: Ton der Deckfarbe | sehr hell | sehr hell bis hell | hell | hell bis mittel | mittel | mittel bis dunkel | dunkel | dunkel bis sehr dunkel | sehr dunkel | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | orangerot |  | Solaris |  |  |  |  |  |  |  | | rosa rot |  |  |  |  | Cripps Rosa |  |  |  |  | | rot |  |  | Tenroy |  |  |  |  |  |  | | purpurrot |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | braun rot |  |  |  |  |  | Fiesta, Sonnen-bräune |  |  |  | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 33: Frucht: Muster der Deckfarbe   |  |  |  | | --- | --- | --- | | wordml://104.png | wordml://105.png | wordml://106.png | | 1 | 2 | 3 | | nur ganzflächig | ganzflächig mit Streifen | nur Streifen | |  |  |  | | wordml://107.png | wordml://108.png | wordml://109.png | | 4 | 5 | 6 | | geflammt und gepunktet | geflammt, gestreift und gesprenkelt | marmoriert | | | | |  | | --- | | Zu 38: Frucht: Anzahl Lentizellen  Die Erfassungen sollten im Mittelteil der Frucht durch Zählen (in einem definierten Bereich [z. B. einem Fenster von 1 cm²]) oder durch visuelle Erfassung der Dichte der Lentizellen auf der Schale erfolgen.  wordml://110.png | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Zu 39: Frucht: Länge des Stiels  wordml://111.png | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | Zu 40: Frucht: Tiefe der Stielgrube  Die Früchte sollten so genau wie möglich durch die Mittelachse geteilt werden. Die Tiefe und die Breite der Kelchgrube und der Stielgrube sollten an den geteilten Früchten gemessen werden. Folgende Abbildung zeigt die Linien, die vor der Messung dieser Merkmale mit einem Messer oder Skalpell an der Frucht markiert wurden.  • Die Linien a-b und e-f müssen rechtwinklig zur Fruchtachse verlaufen. (zur Gewährleistung der Genauigkeit kann ein Winkelmesser aus Kunststoff verwendet werden.)  • Die Linie a-b ist an der Basis der Kelchblätter markiert.  • Die Linie e-f ist an der Ansatzstelle des Stiels markiert.  • Die Linien a-c und b-d geben die Tiefe der Kelchgrube an. Sie werden im rechten Winkel zur Linie a‑b bis zu dem Punkt gezogen, an dem sich die Kelchgrubenkrümmung abflacht.  • Die Linien e-g und f-h geben die Tiefe der Stielgrube an. Sie werden im rechten Winkel zur Linie  e‑f gezogen bis zu dem Punkt, an dem sich die Stielgrubenkrümmung abflacht.  • Bei asymmetrischen oder unregelmäßigen Schnittflächen sollte die größere Seite berücksichtigt werden (d. h. bei der Tiefe der Stielgrube: e-g anstelle von f-h; bei der Tiefe der Kelchgrube:  b-d anstelle von a-c).     |  |  | | --- | --- | | wordml://112.png | f-h = Tiefe der Stielgrube (Merkmal 40)  a-c = Tiefe der Kelchgrube (Merkmal 42)  a-b = Breite der Kelchgrube (Merkmal 43) | | | | |  | | --- | | Zu 42: Frucht: Tiefe der Kelchgrube  Siehe zu 40. | | | |  | | --- | | Zu 43: Frucht: Breite der Kelchgrube  Siehe zu 40. | | | |  | | --- | | Zu 44: Frucht: Festigkeit des Fleisches  Die Erfassungen sollten zum Zeitpunkt der Genußreife erfolgen. Sie kann mit einem Penetrometer gemessen werden. | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Zu 48: Fleischfarbe: Verteilung der blassrosanen oder rötlichen Färbung  Im Querschnitt zu erfassen.   |  |  |  | | --- | --- | --- | | wordml://114.png |  | wordml://115.png | | 2 | 3 | 4 | | nur unter der Haut | nur um den Innenstrunk | unter der Haut und um den Innenstrunk | |  |  |  | | wordml://116.pngwordml://117.pngwordml://118.png | | | |  | 5  überall |  | | | | |  | | --- | | Zu 49: Zeitpunkt des Blühbeginns  Der Zeitpunkt des Blühbeginns ist erreicht, wenn 10 % der Blüten vollständig geöffnet sind. | | | |  | | --- | | Zu 50: Zeitpunkt der Pflückreife  Die Pflückreife ist der Zeitpunkt gelten, an dem die Früchte pflückreif sind und am leichtesten vom Baum gepflückt werden können. Da dieses physiologische Stadium der Frucht durch einen Abbau des Stärkegehalts im Fruchtfleisch gekennzeichnet ist, kann der Zeitpunkt der Pflückreife auch durch die Ermittlung des Stärkegehalts bestimmt werden. | | | |  | | --- | | Zu 51: Zeitpunkt der Genussreife  Der Zeitpunkt der Genussreife ist erreicht, wenn die Frucht essreif ist und ihr Optimum an Geschmack und Aroma erreicht hat. Die Genussreife kann auf den Bäumen oder in Kühlkammern erreicht werden. Da dieses physiologische Stadium der Frucht durch einen Abbau des Stärkegehalts im Fruchtfleisch gekennzeichnet ist, kann der Zeitpunkt der Genussreife auch durch die Ermittlung des Stärkegehalts bestimmt werden. | | | |

|  |
| --- |
|  |

*8.3 BBCH-Codierung der phänologischen Entwicklungsstadien von Kernobst*

| **Code** | **Beschreibung** | |
| --- | --- | --- |
| **Makrostadium 0: Austrieb** | | |
| 00 | Vegetationsruhe: spitzere Blatt- und dickere Blütenstandsknospen sind geschlossen und mit dunkelbraunen Knospenschuppen bedeckt |  |
| 01 | Beginn des Knospenschwellens (Blattknospen): erstes deutliches Anschwellen der Knospen; Knospenschuppen werden länger und bekommen helle Partien |
| 03 | Ende des Knospenschwellens (Blattknospen): Knospenschuppen heller gefärbt, z.T. stark behaart |
| 07 | Beginn des Blattknospenaufbruches: erstes Blattgrün gerade sichtbar |
| 09 | Grüne Blattspitzen überragen Knospenschuppen um ca. 5 mm |
| **Makrostadium 1: Blattentwicklung** | | |
| 10 | Mausohrstadium: grüne Blattspitzen überragen Knospenschuppen um 10 mm; erste Blätter spreizen sich ab |  |
| 11 | Erste Laubblätter sind entfaltet, weitere Blätter entrollen sich |
| 15 | Laubblätter sind entfaltet, haben aber ihre endgültige Grösse noch nicht erreicht |
| 19 | Erste Laubblätter haben sortentypische Grösse erreicht |
| **Makrostadium 2: (entfällt)** | | |
| **Makrostadium 3: Triebentwicklung1)**  1) Trieb aus der Terminalknospe | | |
| 31 | Beginn des Triebwachstums: Achse der sich entwickelnden Triebe sichtbar |  |
| 32 | 20% der zu erwartenden sortentypischen Trieblänge (Jahrestrieb) erreicht |
| 39 | 90% der zu erwartenden sortentypischen Trieblänge (Jahrestrieb) erreicht |
| **Makrostadium 4: Ausläufer- und Jungpflanzenentwicklung (entfällt)** | | |
| **Makrostadium 5: Entwicklung der Blütenanlagen** | | |
| 51 | Knospenschwellen: erstes deutliches Anschwellen der Blütenstandsknospen; Knospenschuppen werden länger und bekommen hellere Partien |  |
| 52 | Ende des Knospenschwellens: heller gefärbte, z.T. stark behaarte Knospenschuppen werden sichtbar |
| 53 | Knospenaufbruch: grüne Blätter, die das Blütenbüschel umhüllen, werden sichtbar |
| 54 | Mausohrstadium: grüne Blattspitzen überragen Knospenschuppen um 10 mm; erste Blätter spreizen sich ab |
| 55 | Blütenknospen werden sichtbar |
| 56 | Grünknospenstadium: noch geschlossene Einzelblüten beginnen sich voneinander zu lösen |
| 57 | Rotknospenstadium: Blütenstiele strecken sich, Kelchblätter sind leicht geöffnet; Blütenblätter gerade erkennbar |
| 59 | Ballonstadium: Mehrzahl der Blüten im Ballonstadium |  |
| **Makrostadium 6: Blüte** | | |
| 60 | Erste Blüten offen |  |
| 61 | Beginn der Blüte: etwa 10% der Blüten geöffnet |
| 65 | Vollblüte: mindestens 50% der Blüten geöffnet, erste Blütenblätter fallen ab |
| 67 | Abgehende Blüte: Mehrzahl der Blütenblätter abgefallen |
| 69 | Ende der Blüte: alle Blütenblätter abgefallen |
| **Makrostadium 7: Fruchtentwicklung** | | | |
| 71 | Fruchtdurchmesser bis 10 mm (Nachblütefruchtfall) |  | |
| 72 | Fruchtdurchmesser bis 20 mm (Haselnussgrösse) |
| 73 | Zweiter Fruchtfall |
| 74 | Fruchtdurchmesser bis 40 mm; Frucht steht aufrecht; T-Stadium: Fruchtunterseite und Stiel bilden ein T |
| 75 | Etwa 50% der sortentypischen Fruchtgrösse erreicht |
| 77 | Etwa 70% der sortentypischen Fruchtgrösse erreicht |
| **Makrostadium 8: Fruchtreife** | | | |
| 81 | Beginn der Fruchtreife: sortenspezifische Aufhellung der Grundfarbe | (keine Illustration) | |
| 85 | Fortgeschrittene Fruchtreife: zunehmend sortentypische Intensität der Deckfarbe |
| 87 | Pflückreife: Früchte sind ausreichend entwickelt und haben noch eine gute Lagerfähigkeit |
| 89 | Genussreife: Früchte haben sortentypischen Geschmack und optimale Festigkeit |
| **Makrostadium 9: Abschluss der Vegetation** | | | |
| 91 | Wachstum der Langtriebe abgeschlossen; Terminalknospe ausgereift; Laubblätter noch grün | (keine Illustration) | |
| 92 | Beginn der Laubblattverfärbung |
| 93 | Beginn des Laubblattfalls |
| 97 | Ende des Laubblattfalls |
| 99 | Erntegut |

U. Meier, H. Graf, H. Hack, M. Heß, W. Kennel, R. Klose, D. Mappes, D. Seipp, R. Stauß, J. Streif und T. van den Boom (1994): Phenological growth stages of pome fruit (*Malus domestica* Borkh. and *Pyrus communis* L.), stone fruit (*Prunus* species), currants (*Ribes* species) and strawberry (*Fragaria* x *ananassa* Duch.).

Nachrichtenblatt Deutscher Pflanzenschutzdienst 46 (7), S. 141-153; ISSN 0027-7479.

|  |  |
| --- | --- |
| Beispielssorten | Synonyme |
| Api Noir | Schwarzer Noir |
| Auralia | Tumanga |
| Canada gris | Kanadarenette; Reinette de Caen |
| Cox's Orange Pippin | Cox Orangenrenette |
| Gloster | Gloster 69 |
| Golden Delicious | Gelber Köstlicher |
| Golden Noble | Gelber Edelapfel |
| Ingrid Marie | Hoed Orange |
| Rambour d'Hiver  Tenroy | Rheinischer Winterrambur  Royal Gala |
| Teser | TSR 29 |
| Transparente de Croncels | Yellow Transparent |
| Šampion | Shampion |
| Schone van Boskoop | Belle de Boskoop; Schöner aus Boskoop |
| White Transparent | Papirovka, Transparente Jaune, Weißer Klarapfel |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | 9. | Literatur | | |  |  |  | | --- | | Aeppli, A., Gremminger, U., Rapillard, Ch., Röthlisberger, K., 1983: 100 Obstsorten. Verlag Landwirtschaftliche Lehrmittelzentrale Zollikofen, CH    Aomori-ken, 1977: The report on the characterization and classification of apple varieties. Aomori-ken, JP    Baldini, E., Sansavini, S., 1967: Monografia delle principale cultivar di melo. Istituto di coltivazioni arboree dell’Università di Bologna, IT    Bergamini, A., Faedi, W. 1983 and 1985: Monografia di cultivar di melo. Volumes I + II, Ministero Agricoltura e Foreste, Roma, IT    Brozik, S., Regius J., 1957: Termeszett gyumolcsfajtaink Almastermesuek. Alma Fruit varieties Apple. Mezogazdasagi Kiado, Budapest, HU    Bultitude, J., 1983: A Guide to the Identification of International Varieties. Macmillan Reference Books, Macmillan Press, London, GB    Dvorak, A., et al., 1956: Jablka (Apple). Academia Praha, CZ    Fischer, M., 1995: Farbatlas Obstsorten. Eugen Ulmer Verlag, Stuttgart, DE    Fleckinger, J., 1948: Les stades végétatives des arbres frutiers, en rapport avec les traitements. Pomology Français 1948, supplements 81-93, FR    Khanizadeh, S. and Cousineau, J., 1998: Our Apples – Les Pommiers de chez nous. Agriculture and Agri-Food Canada, St.-Jean-sur Richelieu, Quebec, CA    Kessler, H., 1948: Apfelsorten der Schweiz. Verlag Verbandsdruckerei AG Bern, CH    Krümmel, H., Groh W., Friedrich, G., 1956: Deutsche Obstsorten. Deutscher Bauernverlag, Berlin, DE    Meier, U., 1997: Growth stages of mono- and dicotyledonous plants. Blackwell, Berlin, Vienna.    Morgan, J., Richards, A., 2002: The Book of Apples. Ebury Press, London, GB    Nilsson, Anton, 1987: Vara applesorter. Allmanna Forlaget AB, Stockholm SE    Petzold, H., 1990: Apfelsorten. Verlag Neumann, Leipzig, Radebeul, DE    Silbereisen, R., 1980: Apfelsorten. 2nd. ed., Verlag Eugen Ulmer, Stuttgart, DE    Smith, M.W.G., 1971: National Apple Register of the United Kingdom. Ministry of Agriculture, Fisheries & Food, London, GB    Toth, G. M., 2001: Gyumolcseszet. Primom, Nyiregyhaza, HU | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | 10. | Technischer Fragebogen | |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  | | --- | --- | |  | Antragsdatum: (nicht vom Anmelder auszufüllen) | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen | | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 1. | Gegenstand des Technischen Fragebogens | | | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.1 | | Botanischer Name | |  | | --- | | *Malus domestica* (Suckow) Borkh | | |  | | --- | |  | | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | 1.2 | | Landesüblicher Name | |  | | --- | | Apfel | |  | |  |  |  |  |  | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 2. | Anmelder | | | | |  |  |  |  |  | |  | Name | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Anschrift | |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Telefonnummer | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Faxnummer | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | E-Mail-Adresse | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Züchter (wenn vom Anmelder | |  |  | |  | verschieden) | |  |  | |  |  |  |  |  | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | | 3. | Vorgeschlagene Sortenbezeichnung und Anmeldebezeichnung | | | | |  |  |  |  |  | |  | Vorgeschlagene Sorten- | |  |  | |  | bezeichnung (falls vorhanden) | |  |  | |  |  |  |  |  | |  | Anmeldebezeichnung | |  |  | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | | | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |  | | | | | |  |  |  | | | | |  | | --- | | #4. | | Informationen über Züchtungsschema und Vermehrung der Sorte | | | | |  |  |  | | | |  | 4.1 | Züchtungsschema | | | |  | Sorte aus: | | | | |  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | 4.1.1 | | |  | | --- | | Kreuzung | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | kontrollierte Kreuzung  (Elternsorten angeben) | | [ ] | |  | |  | | --- | | (…………………..……………..…)                          x        (……………..…………………..…)  weiblicher Elternteil                                                                      männlicher Elternteil | | | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | teilweise bekannte Kreuzung  (die bekannte(n) Elternsorte(n) angeben) | | [ ] | |  | |  | | --- | | (…………………..……………..…)                          x        (……………..…………………..…)  weiblicher Elternteil                                                                      männlicher Elternteil | | | | |  | | --- | | (c) | | |  | | --- | | unbekannte Kreuzung | | [ ] | |  |  | | | |  | | --- | | 4.1.2 | | |  | | --- | | Mutation  (Ausgangssorte angeben) | | [ ] | |  |  | | |  |  | | | |  | | --- | | 4.1.3 | | |  | | --- | | Entdeckung und Entwicklung  (angeben, wo und wann sie entdeckt und wie sie entwickelt wurde) | | [ ] | |  |  | | |  |  | | | |  | | --- | | 4.1.4 | | Sonstige  (Einzelheiten angeben) | [ ] | |  |  | | |  |  | | | | | | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | |  |  |  | |  | 4.2 | Methode zur Vermehrung der Sorte: | |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | |  | | --- | | 4.2.1 | | |  | | --- | | Vegetativ vermehrte Sorten | |  | | |  | | --- | | (a) | | |  | | --- | | Knospen- oder Reiserveredelung | | [ ] | | |  | | --- | | (b) | | |  | | --- | | Sonstige (Methode angeben) | | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | |  | | --- | | 4.2.2 | | Sonstige (Einzelheiten angeben) | [ ] | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | | |  | |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | |  | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 5. | Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien; bitte die Note ankreuzen, die derjenigen der Sorte am nächsten kommt). | | | |  |  |  |  | |

|  | Merkmale | Beispielssorten | Note |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.1** |  |  | | --- | | **(2)** | | |  | | --- | | **Baum: Typ** | |  |  |
|  | |  | | --- | | säulenförmig | | |  | | --- | | MacExcel, Wijcik | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | verzweigt | | |  | | --- | | Elstar, Golden Delicious | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.2** |  |  | | --- | | **(3)** | | |  | | --- | | **Nur Sorten mit Baumtyp: verzweigt: Baum: Wuchsform** | |  |  |
|  | |  | | --- | | aufrecht | | |  | | --- | | Alkmene, Fresco, Solaris | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | aufrecht bis auseinanderfallend | | |  | | --- | | Akane, Arkcharm, Harmensz, Katrina, Reka | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | auseinanderfallend | | |  | | --- | | Pinova, Redkan, Topaz | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | herabhängend | | |  | | --- | | Idared, James Grieve, Pivita | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | lang überhängend | | |  | | --- | | Gerlinde, Nield’s Drooper | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.3** |  |  | | --- | | **(26)** | | |  | | --- | | **Frucht: Form** | |  |  |
|  | |  | | --- | | tailliert kegelförmig | | |  | | --- | | Melrose | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | kegelförmig | | |  | | --- | | Bramley’s Seedling, Lipno | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | flach kugel-kegelförmig | | |  | | --- | | Dalinbel, Rubinola, Topaz | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | eiförmig | | |  | | --- | | Fuji BC, Minnewashta | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | quadratisch | | |  | | --- | | Bonita | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rechteckig | | |  | | --- | | Renora, Čadel | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | elliptisch | | |  | | --- | | Cripps Pink, Delcorf | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | |  | | --- | | kreisförmig | | |  | | --- | | Civni, Elstar, Nicoter, Pinova, Rafzubin | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | | breitrund | | |  | | --- | | Gloster, Redkan | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  | |  | | --- | | verkehrt kegelförmig | | |  | | --- | | Empire | | |  | | --- | | 10 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.4** |  |  | | --- | | **(30)** | | |  | | --- | | **Frucht: Ton der Deckfarbe** | |  |  |
|  | |  | | --- | | orangerot | | |  | | --- | | Goldstar, Rea Gold, Solaris | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rosarot | | |  | | --- | | Cripps Pink, Delorgue | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rot | | |  | | --- | | Pinova, Prima, Red Elstar, Tenroy | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | purpurrot | | |  | | --- | | Bay 3484, Luresweet, MC 38, Spartan | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | braunrot | | |  | | --- | | Braeburn, Fiesta, Fresco, Fuji BC, Suntan | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: |

|  | Merkmale | Beispielssorten | Note |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.5** |  |  | | --- | | **(32)** | | |  | | --- | | **Frucht: Anteil der Deckfarbe** | |  |  |
|  | |  | | --- | | fehlend oder sehr gering | | |  | | --- | | Granny Smith, Tuscan | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | sehr gering bis gering | | |  | | --- | | Golden Delicious | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | gering | | |  | | --- | | Auralia, Cox’s Orange Pippin, Goldstar, Solaris | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | gering bis mittel | | |  | | --- | | Charlotte, Schone van Boskoop | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | mittel | | |  | | --- | | Dalili, Elstar, Minnewashta, Rea Gold | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | mittel bis groß | | |  | | --- | | Heco, Pia, Rafzubin | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | groß | | |  | | --- | | Fiesta, Santana, Suntan, Tenroy | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | |  | | --- | | groß bis sehr groß | | |  | | --- | | Mars, Rosy Glow, SQ 159 | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | | sehr groß | | |  | | --- | | Bay 3484, MC 38, Red Jonaprince, Redkan | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.6** |  |  | | --- | | **(33)** | | |  | | --- | | **Frucht: Muster der Deckfarbe** | |  |  |
|  | |  | | --- | | nur ganzflächig | | |  | | --- | | Bay 3484, Red Jonaprince, Telamon | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | ganzflächig mit Streifen | | |  | | --- | | Bruggers Festivale, Charlotte, Cripps Pink, Dalili, James Grieve Esselborn, Pingo | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | nur Streifen | | |  | | --- | | Dülmener Rosenapfel | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | geflammt und gepunktet | | |  | | --- | | Dalinbel, Scifresh | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | geflammt, gestreift und gesprenkelt | | |  | | --- | | Elstar, Pinova, Rafzubin, Topaz | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | marmoriert | | |  | | --- | | Karneval | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.7** |  |  | | --- | | **(45)** | | |  | | --- | | **Frucht: Hauptfarbe des Fleisches** | |  |  |
|  | |  | | --- | | weiß | | |  | | --- | | Akane, Minnewashta, Pia, Spartan | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | grünlich | | |  | | --- | | Angold, Gloster, Granny Smith, Northpole, Telamon | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | gelblichweiß | | |  | | --- | | Elstar, Jonagold, Pinova, Rafzubin | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | gelblich | | |  | | --- | | Coxcolumnar, Pisaxa, Topaz, Zari | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | blassorange | | |  | | --- | | Ladina, Transcendent Crab | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | blassrosa | | |  | | --- | | Pomfit | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | rötlich | | |  | | --- | | Bay 3484, Lureprec | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: |

|  | Merkmale | Beispielssorten | Note |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.8** |  |  | | --- | | **(49)** | | |  | | --- | | **Zeitpunkt des Blühbeginns** | |  |  |
|  | |  | | --- | | sehr früh | | |  | | --- | | Anna, Ein-Shemer | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | sehr früh bis früh | | |  | | --- | | Collina, Delblush, Pompink | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | früh | | |  | | --- | | Astramel, Civni, Idared, Topaz | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | früh bis mittel | | |  | | --- | | Cripps Red, Dalili, James Grieve, Jonagored | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | mittel | | |  | | --- | | Braeburn, Rafzubin, Tenroy, White Transparent, Zari | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | mittel bis spät | | |  | | --- | | Elise, Gala, Granny Smith, Sansa | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | spät | | |  | | --- | | Golden Delicious, Karmijn de Sonnaville, Reine de Reinettes, Sirprize | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | |  | | --- | | spät bis sehr spät | | |  | | --- | | Delorina, Suntan | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | | sehr spät | | |  | | --- | | Spätblühender Taffetapfel | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.9** |  |  | | --- | | **(50)** | | |  | | --- | | **Zeitpunkt der Pflückreife** | |  |  |
|  | |  | | --- | | extrem früh | | |  | | --- | | Astramel, Collina, White Transparent | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | extrem früh bis sehr früh | | |  | | --- | | Piros | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | sehr früh | | |  | | --- | | Arkcharm, Lena, Minnewashta, Nela | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | sehr früh bis früh | | |  | | --- | | Bruggers Festivale, Coxcolumnar, Dalili | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | früh | | |  | | --- | | Akane, Delorgue, James Grieve, Monidel, Sansa | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | früh bis mittel | | |  | | --- | | Gerlinde, Prima, Santana, Zari | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | mittel | | |  | | --- | | Bay 3484, Fiesta, Rubinola | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | |  | | --- | | mittel bis spät | | |  | | --- | | Civni, Elstar, Karmijn de Sonnaville, Saturn, Suntan, Tenroy | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | | spät | | |  | | --- | | Jonagold, Pomforyou, Redkan, Sirprize, Telamon | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  | |  | | --- | | spät bis sehr spät | | |  | | --- | | Florina, Golden Delicious, La Flamboyante, Pinova, Pompink, Topaz | | |  | | --- | | 10 [   ] | |
|  | |  | | --- | | sehr spät | | |  | | --- | | Delblush, Delgollune, Fuji BC, Mutsu, Nicoter | | |  | | --- | | 11 [   ] | |
|  | |  | | --- | | sehr spät bis extrem spät | | |  | | --- | | Braeburn, Fuji | | |  | | --- | | 12 [   ] | |
|  | |  | | --- | | extrem spät | | |  | | --- | | Cripps Pink, Cripps Red, Granny Smith, Iduna | | |  | | --- | | 13 [   ] | |
|  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: |

|  | Merkmale | Beispielssorten | Note |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| |  | | --- | | **5.10** |  |  | | --- | | **(51)** | | |  | | --- | | **Zeitpunkt der Genussreife** | |  |  |
|  | |  | | --- | | extrem früh | | |  | | --- | | Samo | | |  | | --- | | 1 [   ] | |
|  | |  | | --- | | extrem früh bis sehr früh | | |  | | --- | | Astramel, Julia | | |  | | --- | | 2 [   ] | |
|  | |  | | --- | | sehr früh | | |  | | --- | | Discovery, Helios, Nela | | |  | | --- | | 3 [   ] | |
|  | |  | | --- | | sehr früh bis früh | | |  | | --- | | Bruggers Festivale, Minnewashta | | |  | | --- | | 4 [   ] | |
|  | |  | | --- | | früh | | |  | | --- | | Alkmene, Gravensteiner, James Grieve, Transparent de Croncels | | |  | | --- | | 5 [   ] | |
|  | |  | | --- | | früh bis mittel | | |  | | --- | | Santana | | |  | | --- | | 6 [   ] | |
|  | |  | | --- | | mittel | | |  | | --- | | Elstar, Gala, Holsteiner Cox, Reine de Reinettes | | |  | | --- | | 7 [   ] | |
|  | |  | | --- | | mittel bis spät | | |  | | --- | | Honeycrisp, Karneval, Rubinstep | | |  | | --- | | 8 [   ] | |
|  | |  | | --- | | spät | | |  | | --- | | Golden Delicious, Jonagold, Pinova, Topaz | | |  | | --- | | 9 [   ] | |
|  | |  | | --- | | spät bis sehr spät | | |  | | --- | | Nicoter, Pilot, Scifresh, Solaris | | |  | | --- | | 10 [   ] | |
|  | |  | | --- | | sehr spät | | |  | | --- | | Braeburn, Florina | | |  | | --- | | 11 [   ] | |
|  | |  | | --- | | sehr spät bis extrem spät | | |  | | --- | | Elise | | |  | | --- | | 12 [   ] | |
|  | |  | | --- | | extrem spät | | |  | | --- | | Cripps Pink, Granny Smith | | |  | | --- | | 13 [   ] | |
|  |  |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  | | --- | --- | | 6. | Ähnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten | | |  | | --- | | *Bitte nachstehende Tabelle und den Kasten für die Angaben darüber benutzen, wie sich Ihre Kandidatensorte von der Sorte (oder den Sorten) unterscheidet, die nach Ihrem besten Wissen am ähnlichsten ist (sind). Diese Angaben können der Prüfungsbehörde behilflich sein, die Unterscheidbarkeitsprüfung effizienter durchzuführen.* | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Bezeichnung(en) der Ihrer Kandidatensorte ähnlichen Sorte(n) | | |  | | --- | | Merkmal(e), in dem (denen) Ihre Kandidatensorte von der (den) ähnlichen Sorte(n) verschieden ist | | |  | | --- | | Beschreiben Sie die Ausprägung des (der) Merkmals(e) der **ähnlichen** Sorte(n) | | |  | | --- | | Beschreiben Sie die Ausprägung des (der) Merkmals(e) **Ihrer** Kandidatensorte | | | | | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | *Beispiel* | |  | | --- | | *Einjähriger Trieb: Anzahl Lentizellen* | | |  | | --- | | *gering* | | |  | | --- | | *groß* | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | | |  | Bemerkungen: | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | #7. | | Zusätzliche Informationen zur Erleichterung der Prüfung der Sorte | | | | |  |  |  | | | | 7.1 | Gibt es außer den in den Abschnitten 5 und 6 gemachten Angaben zusätzliche Merkmale zur Erleichterung der Unterscheidung der Sorte? | | | | |  | Ja | [ ] | Nein | [ ] | |  | (Wenn ja, Einzelheiten angeben) | | | | | 7.2 | Gibt es besondere Bedingungen für den Anbau der Sorte oder die Durchführung der Prüfung? | | | | |  | Ja | [ ] | Nein | [ ] | |  | (Wenn ja, Einzelheiten angeben) | | | | | 7.3 | Sonstige Informationen | | | | |  |  |  |  |  | | Ein repräsentatives Farbfoto der Sorte, das das (die) maßgebende(n) Unterscheidungsmerkmal(e) der Sorte zeigt, sollte dem Technischen Fragebogen, beigelegt werden. Das Foto soll eine bildliche Darstellung der Kandidatensorte liefern, durch die die im Technischen Fragebogen erteilten Informationen ergänzt werden.   Die wichtigsten bei einer Fotoaufnahme der Kandidatensorte zu berücksichtigenden Punkte sind:  • Angabe von Datum und geographischem Ort • Korrekte Kennzeichnung (Anmeldebezeichnung) • Hochwertiger Fotodruck (mindestens 10 cm x 15 cm) und/oder Version in elektronischem Format mit hinreichender Auflösung (mindestens 960 x 1280 Pixel)  Weitere Anleitung zur Einreichung von Fotoaufnahmen mit dem technischen Fragebogen ist in Dokument  TGP/7 ‚Erstellung von Prüfungsrichtlinien’, Erläuterung (GN) 35 (http://www.upov.int/tgp/de/) gegeben.  [Der angegebene Link kann von Verbandsmitgliedern gelöscht werden, wenn sie ihre eigenen Prüfungsrichtlinien erarbeiten.] | | | | | | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | Im Falle einer Sorte aus Mutations sollte(n) das (die) Merkmal(e) angegeben werden, in dem (denen) sich die Kandidatensorte von der Sorte, aus der sie hervorgegangen ist, oder von jeder anderen Mutationssorte desselben Ursprungs unterscheidet, sofern dies nicht bereits unter 6. angegeben ist.     |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | Bezeichnung(en) der Ihrer Kandidatensorte ähnlichen Sorte(n) | | |  | | --- | | Merkmal(e), in dem (denen) Ihre Kandidatensorte verschieden ist | | |  | | --- | | Beschreiben Sie die Ausprägung des (der) Merkmals(e) der **ähnlichen** Sorte(n) | | |  | | --- | | Beschreiben Sie die Ausprägung des (der) Merkmals(e) **Ihrer** Kandidatensorte | | |  |  |  |  | |  |  |  |  | | | | | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | TECHNISCHER FRAGEBOGEN | Seite {x} von {y} | Referenznummer: | |
|  |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 8. | Genehmigung zur Freisetzung | | | | | |  | (a) | Ist es erforderlich, eine vorherige Genehmigung zur Freisetzung der Sorte gemäß der Gesetzgebung für Umwelt, Gesundheits- und Tierschutz zu erhalten? | | | | |  |  | Ja | [ ] | Nein | [ ] | |  | (b) | Wurde eine solche Genehmigung erhalten? | | | | |  |  | Ja | [ ] | Nein | [ ] | |  | Sofern die Frage mit „ja“ beantwortet wurde, bitte eine Kopie der Genehmigung beifügen. | | | | | |  |  |  |  |  |  | |
| |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | 9. Informationen über das zu prüfende oder für die Prüfung einzureichende Vermehrungsmaterial | | |  | | Die Ausprägung eines Merkmals oder mehrerer Merkmale einer Sorte kann durch Faktoren wie Schadorganismen, chemische Behandlung (z. B. Wachstumshemmer oder Pestizide), Wirkungen einer Gewebekultur, verschiedene Unterlagen, Edelreiser, die verschiedenen Wachstumsstadien eines Baumes entnommen wurden, usw., beeinflusst werden. | |  | | |  | | --- | | 9.2 Das Vermehrungsmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, die die Ausprägung der Merkmale der Sorte beeinflussen würde, es sei denn, daß die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Wenn das Vermehrungsmaterial behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden. Zu diesem Zweck geben Sie bitte nach bestem Wissen an, ob das zu prüfende Vermehrungsmaterial folgendem ausgesetzt war: | | | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | |  | (a) | Mikroorganismen (z. B. Viren, Bakterien, Phytoplasma) | Ja [ ] | Nein [ ] |  | |  | (b) | Chemischer Behandlung (z. B. Wachstumshemmer, Pestizide) | Ja [ ] | Nein [ ] |  | |  | (c) | Gewebekultur | Ja [ ] | Nein [ ] |  | |  | (d) | Sonstigen Faktoren | Ja [ ] | Nein [ ] |  | |  | Wenn „Ja“, bitte Einzelheiten angeben. | | | |  | |  |  | | | |  | | |  | |
| |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | 10. | Ich erkläre hiermit, dass die Auskünfte in diesem Formblatt nach meinem besten Wissen korrekt sind: | | | | | |  |  |  |  |  |  | |  |  |  | | |  | |  | Anmeldername |  | |  |  |  |  |  |  | |  | Unterschrift |  | Datum |  |  | |  |  |  | |  |  | |  |  |  |  |  |  | |
|  |

[End des documents]